

CITROËN BERLINGO

MANUAL DE EMPLEO





CITROËN

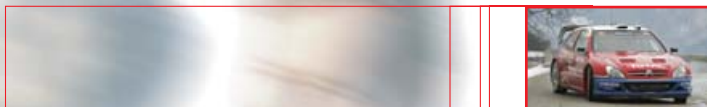
CITROËN prefiere **TOTAL**



TOTAL



Una estrecha colaboración en materia de evolución.



CITROËN y TOTAL, colaboradores desde hace 35 años, conciben conjunta y simultáneamente los motores y lubricantes con las tecnologías más avanzadas.



Un aceite de referencia.



Los equipos de investigación de CITROËN y de TOTAL prosiguen su colaboración para ofrecerle a usted la mejor combinación tecnológica motor-lubricante y el máximo beneficio.

Con los lubricantes TOTAL, usted elige el aceite de referencia más adecuado para conservar las prestaciones y prolongar la vida de su vehículo CITROËN.

Por esta razón, los motores CITROËN prefieren TOTAL

TOTAL colaborador de CITROËN. SU colaborador.



Le agradecemos y felicitamos por su elección.

Lea atentamente este manual antes de ponerse en marcha.

Este manual contiene todas las informaciones concernientes a la conducción y a los equipamientos, así como las recomendaciones importantes cuyo seguimiento escrupuloso le rogamos.

En este documento encontrará, asimismo, todo lo que debe saber sobre la conservación y mantenimiento corriente, garantía de protección, de la seguridad y de la fiabilidad de su nuevo CITROËN.

El buen conocimiento de su nuevo vehículo le hará más agradables sus desplazamientos.

SUMARIO

I

Capítulo I

DESCUBRIR SU VEHICULO

I

Llaves, mando a distancia - Cambio de pilas del mando a distancia	5-6
Apertura puertas delanteras, laterales y traseras	7 a 14
Apertura del capó motor	15
Apertura de la trampilla trasera de techo, barra de apoyo	16
Llenado de carburante y Calidad de los carburantes	17
Asientos	18
Reglaje del volante	19
Sistema airbag	20
Seguridad de los niños	21-22
Acceso a las plazas traseras	23
Banqueta trasera	24
Toldo oculta equipajes	25-26
Red de protección	27
Elevallunas	28
Retrovisores	29
Puesto de conducción	30-31
Cuadrantes de a bordo	32-33
Testigos luminosos	34-35
El control de marcha	36 a 38
Pantalla multifunción	39
Señalización	40 a 42
Visibilidad	43-44

SUMARIO

3

II

Capítulo II CONDUCCIÓN

II

Antirrobo, contacto, arranque	45
Puesta en marcha	46
Freno de estacionamiento - ABS	47
Palanca de velocidades - Regulador de velocidad	48-49
Control dinámico de estabilidad - ESP	50

III

Capítulo III CONFORT

III

Aireación, calefacción	51-52
Aire climatizado/Filtro de partículas	53-54
Encendedor, ceniceros, portaobjetos, bandeja bajo techo, parasol, luces de techo	55-56
Guanteras/Red para ropa	57
Techo multifunción	58 a 60
Pre-instalación radio, montaje de los altavoces	61

IV

Capítulo IV ENTRETENIMIENTO

IV

Niveles	62 a 66
Niveles - verificaciones	67 a 70
Material de inyección Diesel	71
Corte de la alimentación de carburante	72
Capacidades	73

SUMARIO

V

Capítulo V

CONSEJOS PRÁCTICOS

V

Fusibles	75 a 77
Batería	78
Cuadro de las lámparas	79
Sustitución de las lámparas	80 a 84
Sustitución de una rueda	85 a 88
Remolcado, izado	89
Dispositivo de enganche de remolque	90
Barras porta-carga	91
Neumáticos (Cuadro de las presiones de inflado)	92-93
Intervención rueda de repuesto	94

VI

Capítulo VI

CARACTERÍSTICAS

VI

Generalidades	96-97
Dimensiones	98 a 100
Identificación, consumo de carburante	101
Rejilla para climas fríos (para-nieve)	102



ÍNDICE ALFABÉTICO

103 - 104

PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN
(Todos los vehículos CITROËN)

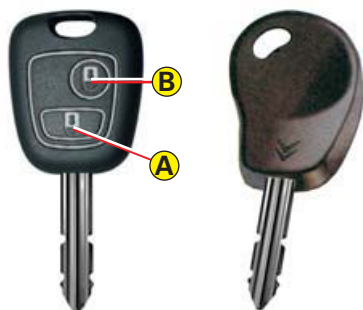
I





LLAVES, MANDO A DISTANCIA

5



LAS LLAVES

Las llaves permiten accionar independientemente las cerraduras de todas las puertas, del tapón de depósito, del mando de neutralización del airbag de pasajero y poner el contacto.

Cierre centralizado

Las llaves permiten, a partir de la puerta del conductor, bloquear y desbloquear las puertas y el portón.

Si una de las puertas delanteras o laterales está abierta, el cierre centralizado no se puede efectuar.

El mando a distancia: El telemando asegura las mismas funciones que la llave, a distancia.

Bloqueo

Una presión sobre el botón **A** permite bloquear el vehículo.

El bloqueo es señalado por el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.

Desbloqueo

Una presión sobre el botón **B** permite desbloquear el vehículo.

El bloqueo es señalado por el parpadeo rápido de los indicadores de dirección.

Olvido de la llave

El olvido de retirar la llave de contacto del antirrobo es recordado por un repetidor sonoro que se activa al abrir la puerta del conductor.

Localización del vehículo

Para localizar su vehículo, previamente bloqueado, en un parking:

- presione el botón **A** ; las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección parpadean unos segundos.

Cambio de la pila del mando a distancia

La información "pila gastada" es proporcionada por una señal sonora acompañada del mensaje "**Pila telemando gastada**" en la pantalla multifunción.

Para cambiar la pila, quitar el tornillo y soltar la caja con una moneda a nivel de la anilla (pila CR 2016/3 voltios).

Si después de cambiar la pila del mando a distancia, éste no funcionase, efectuar un procedimiento de reinicialización.

Reiniciación del telemando

- Quite el contacto.
- Ponga el contacto.
- Pulse el botón **A**.
- Quite el contacto y retire la llave con telemando del antirrobo. El telemando es nuevamente operacional.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Bloquea el sistema de control del motor después de quitar el contacto e impide la puesta en marcha del vehículo en caso de robo.

La llave contiene un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, el código debe ser reconocido para que sea posible el arranque.

En caso de disfuncionamiento del sistema, Ud. es advertido a través de una señal sonora y un mensaje en la pantalla multifunción.

En este caso, su vehículo no arranca.

Consulte rápidamente en un Punto de Servicio CITROËN.

TARJETA CONFIDENCIAL

Tiene el código de identificación necesario para realizar cualquier intervención en el sistema en un Punto de Servicio CITROËN. Este código está oculto por una película que no se debe quitar más que en caso necesario.

Conserve su tarjeta en lugar seguro, nunca en el interior del vehículo.



Anote cuidadosamente el número de cada llave. Este número está codificado en la etiqueta adjunta a la llave. En caso de pérdida, su Punto de Servicio CITROËN podrá suministrarle de manera rápida un nuevo juego de llaves.

El telemando alta frecuencia es un sistema de alta prestaciones.

No lo manipule cuando lo lleve en el bolsillo, corre el riesgo de desbloquear el vehículo aún sin pretenderlo.

El telemando no puede funcionar en tanto que la llave está en el antirrobo, aún estando el contacto quitado, excepto para la reiniciación. Por medidas de seguridad (niños a bordo), retire las llaves del antirrobo cuando salga del vehículo, aún por un periodo corto de tiempo.

Evite manipular los botones de su telemando cuando esté fuera del alcance de su vehículo, corre el riesgo de dejarlo inoperante, siendo necesario proceder a una nueva reiniciación.

Al comprar un vehículo de ocasión:

- compruebe que tiene la tarjeta confidencial;
- haga efectuar una memorización de las llaves en un Punto de Servicio CITROËN con el fin de estar seguro que las llaves que usted posee son las únicas que permiten la puesta en marcha del vehículo.

No aporte ninguna modificación al sistema de antiarranque electrónico.

APERTURAS

CIERRE CENTRALIZADO



Bloqueo desde el interior

Un apoyo sobre el mando **A** permite accionar el cierre centralizado cuando las puertas y el portón están cerrados.

Desbloqueo desde el interior

Pulsar el mando **A**.

La apertura de las puertas delanteras desde el interior es **siempre** posible (la apertura de las puertas laterales es también posible. Ver "PUERTAS LATERALES CORREDERAS").

Nota :

- Puertas bloqueadas y contacto cortado : el testigo parpadea.
- Puertas bloqueadas y contacto puesto : el testigo se

queda encendido.

- si no se abre ninguna puerta en los treinta segundos siguientes al desbloqueo con el mando a distancia, la puertas vuelven a bloquearse automáticamente.

Cierre centralizado automático

Activación

Efectuar un apoyo largo sobre el botón **A**; la acción es señalada por un bip sonoro.

Su vehículo se desbloquea automáticamente mientras circula (velocidad superior a 10 km/h aproximadamente).

Neutralización

Efectuar un apoyo largo sobre el botón **A**; la neutralización es confirmada por un bip sonoro.

Si usted decide circular con las puertas bloqueadas, debe saber que esto podría dificultar el acceso al vehículo de las asistencias en caso de emergencia.

APERTURAS

PUERTA DELANTERA

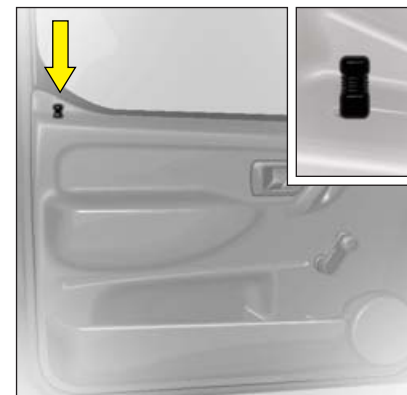
**Apertura desde el exterior**

Para desbloquear la cerradura de una puerta delantera, introducir la llave a fondo en la cerradura y girarla hacia la parte delantera del vehículo o desbloquearla con el mando a distancia.

Tirar de la empuñadura hacia sí.

**Apertura desde el interior**

Tirar del mando hacia sí, esté o no bloqueada la puerta.

**Bloqueo desde el interior**

Cuando el vehículo está en bloqueo normal (no súper-bloqueado), el tirador de la **puerta del conductor** desbloquea todo el vehículo.

El desbloqueo por el tirador de la **puerta del pasajero** no actúa sobre todo el vehículo, sino sobre la puerta correspondiente.

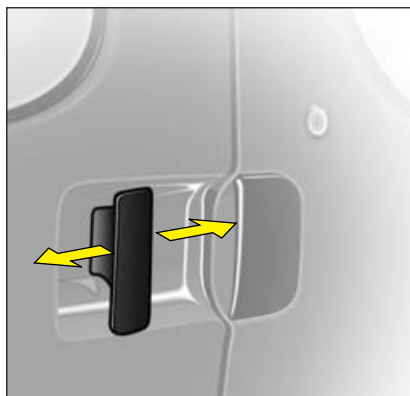


APERTURAS

9



PUERTAS LATERALES CORREDERAS



Apertura desde el exterior

Desbloquear la cerradura de la puerta corredera con la llave o el mando a distancia.

Para abrir, empujar la empuñadura hacia la parte trasera del vehículo y deslizar la puerta hasta el tope de sujeción.

La puerta corredera se bloquea y no se cierra al pararse en una pendiente.

Para cerrarla, empujar la empuñadura hacia la parte delantera del vehículo y deslizar la puerta.



Apertura desde el interior

Desbloquear la cerradura de la puerta corredera con la palanca interior o con el mando a distancia.

Para abrir, pulsar el botón de desbloqueo **A** situado en la empuñadura y deslizar la puerta hacia la parte trasera del vehículo.

Para cerrar pulsar el botón **A** para desbloquear el tope y deslizar la puerta hacia adelante.

No circular nunca con las puertas laterales correderas abiertas.

APERTURAS

PUERTAS LATERALES CORREDERAS

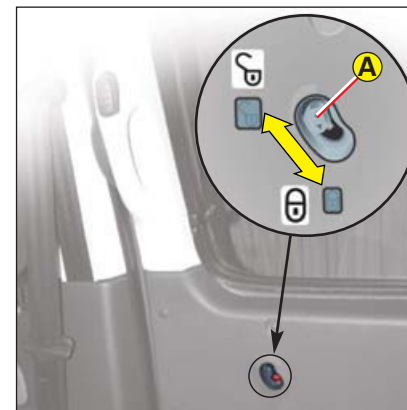
Seguro para niños

Impide la apertura, desde el interior, de la puerta corredera.
Girar el mando un cuarto de vuelta con la llave de contacto.
Este dispositivo es independiente del sistema de cierre centralizado.

**Bloqueo desde el interior**

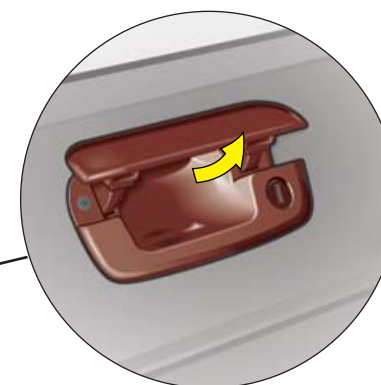
El mando **A** permite, al bajarlo o subirlo, bloquear o desbloquear desde el interior la puerta lateral.

No circular nunca con las puertas laterales correderas abiertas.



Si se quita el tapón de llenado de carburante, la puerta corredera derecha no puede abrirse.

Apertura del portón

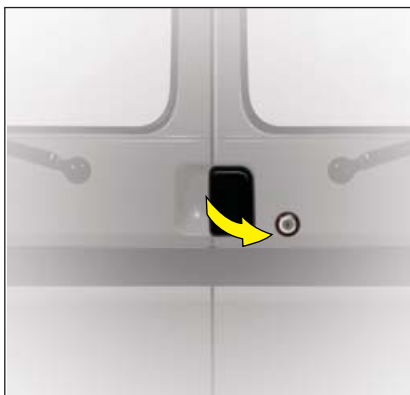


Introducir la llave y levantar la empuñadura para abrir el portón.

Tener precaución con la altura que adquiere el capó por encima del vehículo.

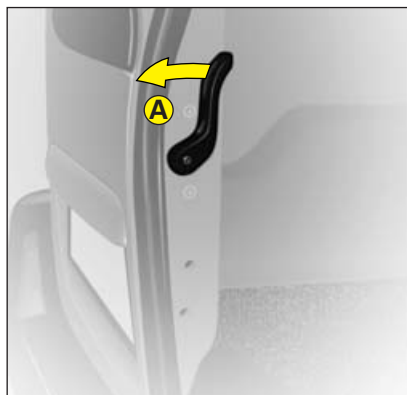
APERTURAS

Apertura desde el exterior de las puertas traseras

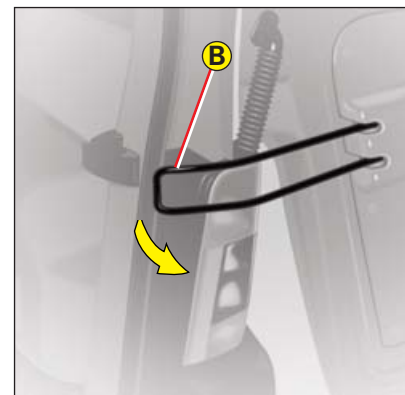
**Puerta trasera derecha**

Para desbloquear la puerta trasera, girar la llave (hacia la derecha) o utilizar el mando a distancia.

Tirar del mando hacia sí.

**Puerta trasera izquierda**

Desbloquear la puerta tirando de la palanca **A**.

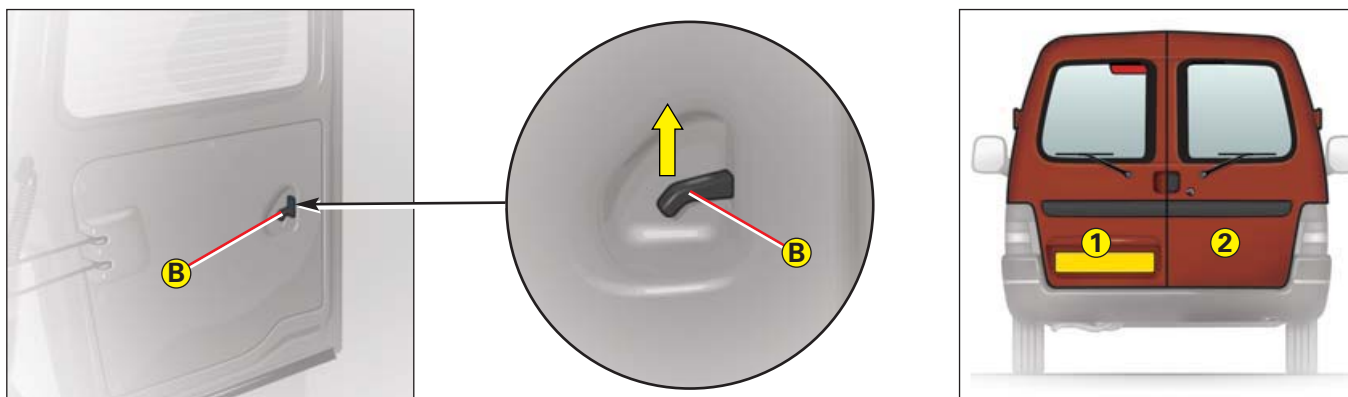
**Apertura de 90° de las puertas traseras**

Asegurarse del correcto bloqueo de las puertas.

Apertura de 180° de las puertas traseras

Sacar el tirante **B** hacia sí cuando las puertas están parcialmente abiertas.

Al cerrarlas, el tirante recupera su enganche automáticamente.

Apertura desde el interior de las puertas traseras

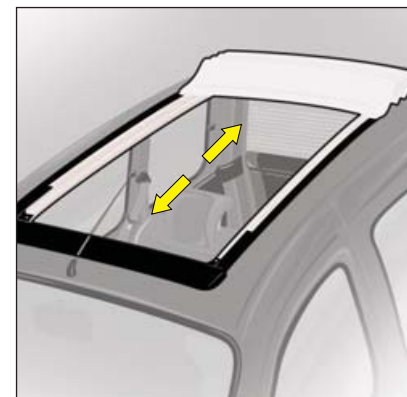
Abrir la puerta levantando el mando **B**.

AL CERRARLA, CERRAR PRIMERO EL BATIENTE 1 Y DESPUÉS EL BATIENTE 2.

ATENCIÓN

**Al cargar su vehículo,
dejar libres las zonas de recorrido de
los tirantes derecho e izquierdo de las puertas.**

APERTURAS

**Techo corredizo eléctrico**

Mantener pulsada la parte delantera o trasera del interruptor para abrir o cerrar el techo corredizo.

ATENCIÓN :

Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.

En caso de pinzamiento al manipular el techo practicable, hay que invertir el movimiento del techo. Para ello, invertir la posición del mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona el mando del techo practicable, el conductor debe asegurarse de que los pasajeros no impiden el cierre correcto del mismo.

El conductor debe cerciorarse de que el pasajero utiliza adecuadamente el mando de techo practicable.

ATENCIÓN A LOS NIÑOS DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL TECHO CORREDIZO.

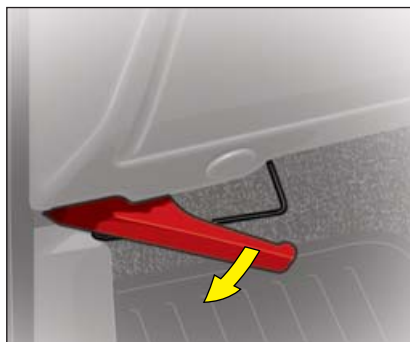


APERTURAS

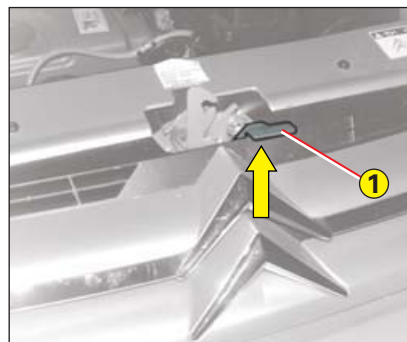
15



Capó motor



Para desbloquear, tirar hacia sí del mando rojo situado en el extremo izquierdo, bajo el tablero de a bordo.

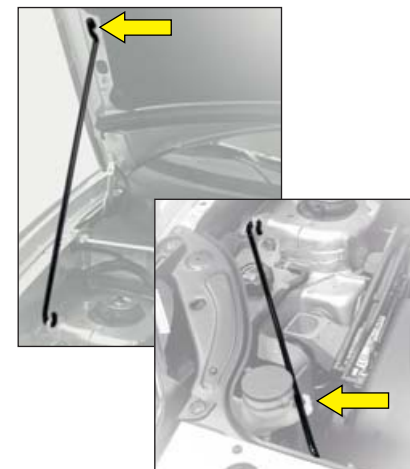


Introduzca su mano bajo el capó, ligeramente a la derecha del eje central.

Levante la paleta **1** situada bajo el borde del capó motor.

Levantar el capó.

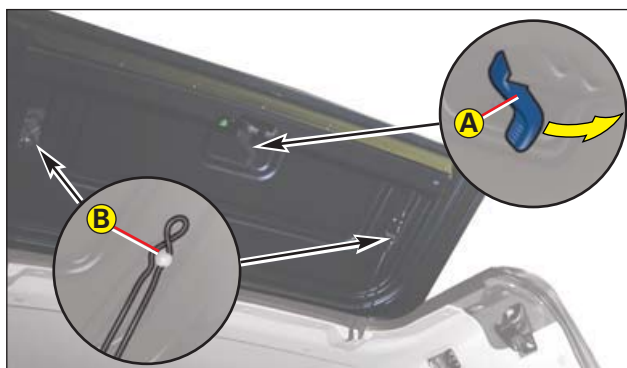
Estabilizarlo con la varilla soporte, como indica la figura de arriba.



Para cerrarlo

Colocar la varilla soporte en su alojamiento presionando. Bajar el capó y soltarlo al final del recorrido.

Verificar que está bien bloqueado. El capó motor está insonorizado. ATENCION a su peso al bajarlo.

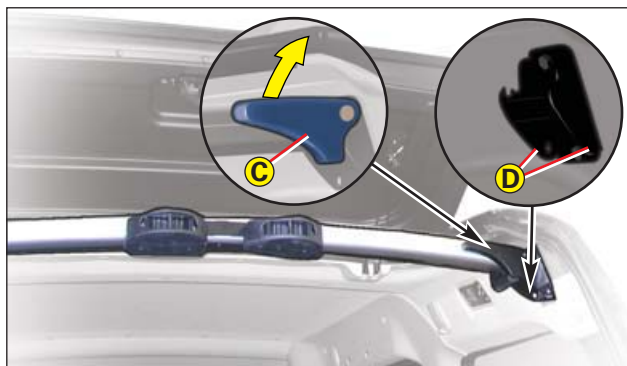
**Trampilla trasera de techo**

Para abrir la trampilla trasera de techo, tirar de la palanca **A**.

Levantar la trampilla trasera de techo rebasando el punto de resistencia, hasta el bloqueo de las varillas autofrenadas **B**.

Para cerrar, verificar el correcto bloqueo de la barra de apoyo (ver "Barras de apoyo de objetos largos").

Bajar la trampilla trasera de techo para bloquearla.

**Barras de apoyo de objetos largos**

Para poder transportar objetos que por su longitud sobresalgan por la trampilla de techo, se ha previsto una barra de apoyo para soportar la carga de dichos objetos.

Puede abatirse levantando la palanca **C** que habrá que acompañar en su desplazamiento hasta el montante de puerta.

Dicha palanca permanece articulada de un lado.

De esta forma es posible sustentar objetos largos y posicionar la barra con una sola mano.

Asegurarse de que está correctamente bloqueada.

No apoyar nunca los objetos directamente sobre las puertas.

Los orificios laterales **D** pueden utilizarse como puntos de anclaje.

El paragolpes trasero tiene unas dimensiones que permiten utilizarlo como estribo.

ATENCION : No circule nunca sin colocar en su sitio la barra de apoyo. Las puertas traseras sólo se bloquean completamente si la barra de apoyo está en su sitio. Con la trampilla trasera de techo abierta, hay que prestar atención a los pasos con altura limitada. Utilizar un indicador reglamentario para señalar cualquier objeto que sobrepase el vehículo más de un metro.

LLENADO DE CARBURANTE

17



Tapón con llave

Para abrirlo, girar la llave un cuarto de vuelta hacia la parte **trasera** del vehículo.

Atención

El tapón sigue la curva de la carrocería; posicionarlo según la figura.

Con el tapón quitado, la puerta lateral derecha no puede abrirse.

Capacidad del depósito: 55 litros de gasolina aproximadamente.
60 litros de gasoil aproximadamente.

Calidad de los carburantes

Una etiqueta pegada en el interior de la trampilla de carburante indica los carburantes autorizados.

DIESEL

GASOIL



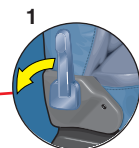
GASOLINA SIN PLOMO

ATENCIÓN : En caso de echar un carburante no adecuado al motor de su vehículo, es indispensable vaciar el depósito antes de arrancar el motor.

ASIENTOS

**Apoyacodos**

Puede quitarse. Para ello, inclínelo 45°, presione el mando situado entre el apoyacodos y el lateral del respaldo y tire del mismo.

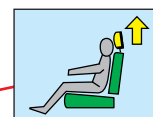
**Inclinación del respaldo**

1 - Para regular la inclinación del respaldo, tirar hacia atrás del mando (situado en la parte interior de los asientos) hasta obtener la inclinación deseada.

2 - Girar el mando para ajustar la inclinación del respaldo.

**Longitudinal**

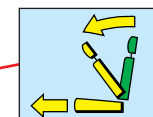
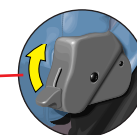
Levantar la barra situada a la izquierda y regular en la posición deseada.

**Reposacabezas**

Regulables en altura por corredera. Los reposacabezas disponen de bloqueo. Para extraer el reposacabezas del respaldo, presionar simultáneamente los botones que hay en la base de las varillas del reposacabezas.

Bandeja trasera de asiento

Para colocarla, tirar de ella hacia arriba y abatirla. Ver "CONFORT"

**Acceso a las plazas traseras**

Ver "ACCESO A LAS PLAZAS TRASERAS".

Cajón bajo el asiento

Para abrirlo, levantarlo ligeramente antes de tirar de él hacia adelante.

Asientos térmicos (ver "PUESTO DE CONDUCCIÓN").

El volante puede regularse en altura.

En parado, regular primero el asiento en la posición más conveniente.

Desbloquear el volante empujando el mando hacia delante.

Ajustar la altura del volante y bloquearlo tirando a fondo de la palanca de mando.

Procure que la posición del volante no impida la visibilidad de los testigos y cuadrantes del cuadro de a bordo.

IMPORTANTE: Como medida de seguridad,
no regular el volante en marcha.



SISTEMA DE AIRBAGS

**Precauciones relativas al airbag de pasajero.**

No instalar nunca un asiento de niño, “de espaldas a la carretera”, en el asiento del pasajero delantero, si esta plaza está equipada con airbag no neutralizable. En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag.

Según el equipamiento, el airbag de pasajero puede neutralizarse (ver párrafo siguiente).

**Neutralización del airbag de pasajero**

- Con el contacto cortado, introducir la llave en el contactor **A** situado en el lateral del salpicadero, lado pasajero, con la puerta abierta.
- Girar la llave a la posición “**OFF**”, el airbag de pasajero es neutralizado.
- El testigo de neutralización del airbag de pasajero del cuadro de a bordo se enciende si está puesto el contacto.

Para recuperar el funcionamiento del airbag frontal de pasajero

- No olvidarse de reactivar la función airbag; para ello, con el contacto cortado:
- Introducir la llave y situarla en posición “**ON**”, el airbag queda activado.
- El testigo del cuadro de a bordo se enciende unos segundos al poner el contacto.

Llevar puesto el cinturón de seguridad es obligatorio y debe estar imperativamente asociado al airbag frontal.

No neutralizar nunca el airbag de pasajero si un pasajero ocupa dicha plaza (salvo con asiento de niño “de espaldas a la carretera”).

Un niño puede viajar excepcionalmente en posición “de frente a la carretera” en la plaza del pasajero delantero. En tal caso, dejar activado el airbag y retrasar el asiento al máximo.

Consultar el capítulo “medios de retención para niño” para más información.

ASIENTOS PARA NIÑOS ISOFIX

Los anclajes ISOFIX y el sistema de fijación ISOFIX

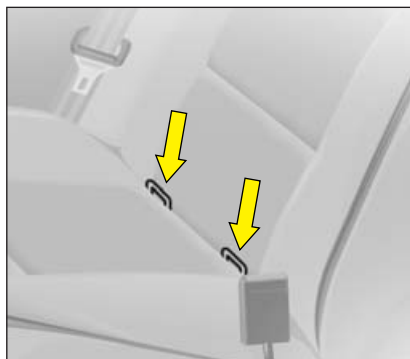
Las plazas traseras lateral derecha y central de su vehículo están equipadas con anclajes ISOFIX. Se trata de 2 anillas situadas entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo y distantes 28 mm aproximadamente entre sí.

Los asientos para niño ISOFIX están equipados con 2 pasadores de seguridad que se enganchan fácilmente a estas anillas. Este sistema de fijación está previsto para niños de hasta 18 Kg. de peso.

La instalación defectuosa de un asiento de niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión. El sistema ISOFIX permite limitar posibles riesgos de una mala instalación. Este sistema de fijación ISOFIX garantiza un montaje fiable, sólido y rápido de un asiento de niño en su vehículo.

El asiento para niño ISOFIX homologado para los vehículos de la marca CITROËN y comercializado en su red, es el asiento **KIDDY Isofix***. Puede instalarse en posición « de espaldas al sentido de marcha », de recién nacidos hasta 13 Kg. de peso, y en posición «de frente al sentido de marcha», de 9 a 18 Kg.

Seguir escrupulosamente las indicaciones de montaje del asiento para niño, que figuran en el manual de instalación del fabricante del asiento.



Consejos para la instalación de su asiento para niño ISOFIX

- Antes de instalar el asiento de niño **KIDDY Isofix*** en los anclajes ISOFIX de su vehículo, compruebe que ningún objeto obstruye el acceso a estos anclajes.
- Cuando el asiento KIDDY Isofix* se utiliza en posición “frente al sentido de marcha”, situar el asiento delantero correspondiente en posición longitudinal intermedia, con el respaldo recto.
- **En la plaza trasera central, el asiento KIDDY Isofix* debe utilizarse exclusivamente en posición « frente al sentido de marcha ». La posición contraria no está permitida.**
- **En la plaza trasera lateral, cuando el asiento KIDDY Isofix* se utiliza en posición «de espaldas al sentido de marcha », el asiento correspondiente del vehículo deberá estar de tal forma que el caparazón trasero del asiento de niño quede apoyado en el respaldo del asiento del vehículo.**

* Sobre los anclajes ISOFIX de un vehículo, sólo se puede fijar asientos para niño ISOFIX homologados para su vehículo y vendidos en la red comercial del fabricante.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

El asiento para niño **KIDDY Isofix** puede igualmente utilizarse en vehículos no equipados con anclajes ISOFIX. En este caso, el asiento irá obligatoriamente sujeto al asiento del vehículo con el cinturón de seguridad 3 puntos, tanto en posición «de espaldas» como «de frente» al sentido de marcha.

POSIBILIDAD DE INSTALAR ASIENTOS DE NIÑO SUJETOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

De acuerdo con la Directiva 2000/3, los cuadros siguientes indican en qué medida cada plaza de su vehículo puede recibir un asiento para niño, sujeto con un cinturón de seguridad y homologado como universal, para uno o más grupos de pesos.

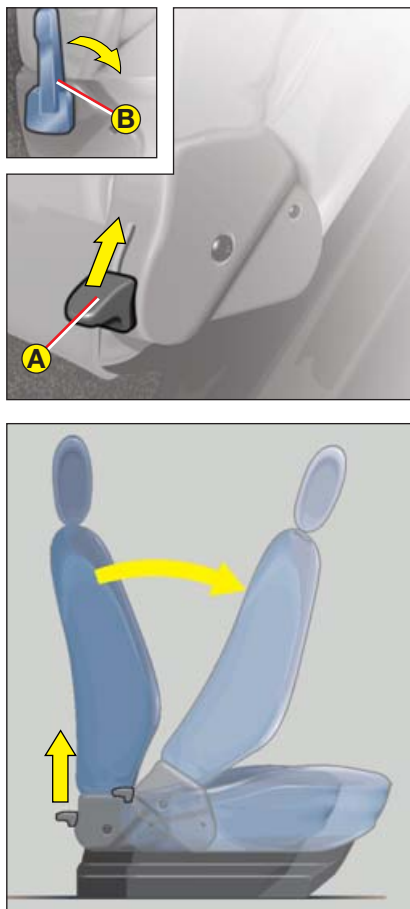
Consultar "Precauciones de utilización" en el capítulo "Seguridad de los niños" al final del manual, para instalar a los niños en las mejores condiciones de seguridad.

Plaza(s)	Grupos de pesos reglamentarios			
	< 13 kg (grupos 0 y 0+)	9 - 18 kg (grupo 1)	15 - 25 kg (grupo 2)	22 - 36 kg (grupo 3)
Pasajero delantero	U	U	U	U
Traseras laterales	U	U	U	U
Trasera central	U	U	U	U

U : Plaza adaptada para la instalación de un asiento de niño universal "de espaldas al sentido de marcha" y "de frente al sentido de marcha".

Consultar a la administración competente del país para conocer la normativa de transporte de niños en las plazas de los pasajeros.

⁽¹⁾ Antes de instalar a un niño en la plaza del pasajero delantero, ver el capítulo "Medios de retención para niños" , párrafo "Reglas de transporte de niños en la plaza del pasajero delantero" al final del manual.

**Asientos de conductor con memoria de posición**

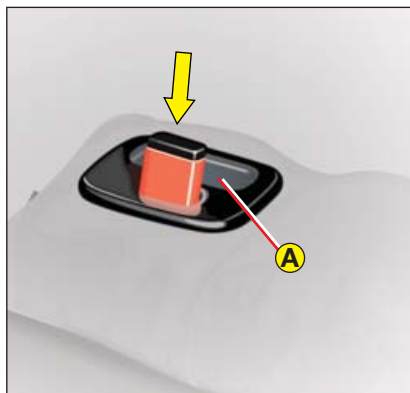
El asiento del conductor está equipado con un dispositivo que permite, después de acceder los viajeros a las plazas traseras, recuperar su posición inicial.

Acceso a las plazas traseras

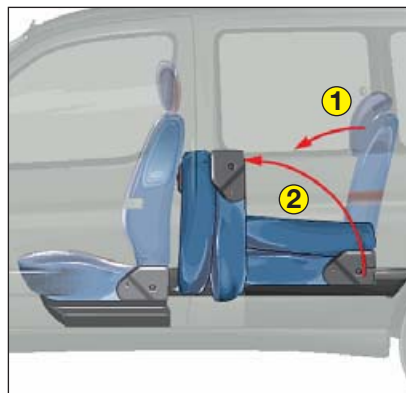
Levantar el mando **A** o bajar el mando **B**; bascular el respaldo y echar el asiento hacia adelante.

Asegurarse del correcto bloqueo del asiento y del respaldo en posición normal.

BANQUETA TRASERA

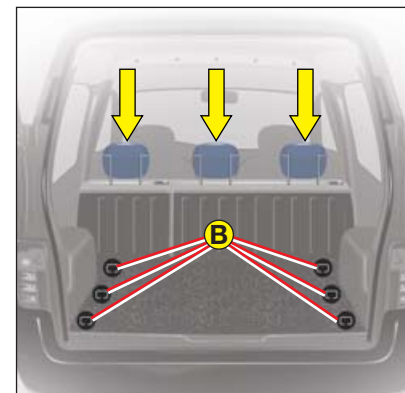
**Banqueta trasera**

- Desbloquear el respaldo presionando el mando **A**.
- La desaparición de la línea roja indica el correcto bloqueo del asiento.



Bascular completamente el respaldo **1** para desbloquear el cojín. Esta maniobra levanta los ganchos de anclaje (ver esquema). Se puede levantar la totalidad de la banqueta **2** y retenerla en su basculamiento hacia delante.

Al volver a colocar la banqueta en su posición normal, asegurarse de que los ganchos de anclaje del suelo queden perfectamente libres y que nada impide la perfecta colocación de la banqueta.



Hay seis anillos de anclaje **B** dispuestos sobre el piso del cofre (dimensiones interiores, ver DIMENSIONES). Según la utilización, se puede equipar al vehículo con frenos de carga adecuados (rejilla, red, etc.).

Para mayor seguridad, sujetar sólidamente la carga transportada.

Reposacabezas traseros

Son regulables en altura y desmontables.

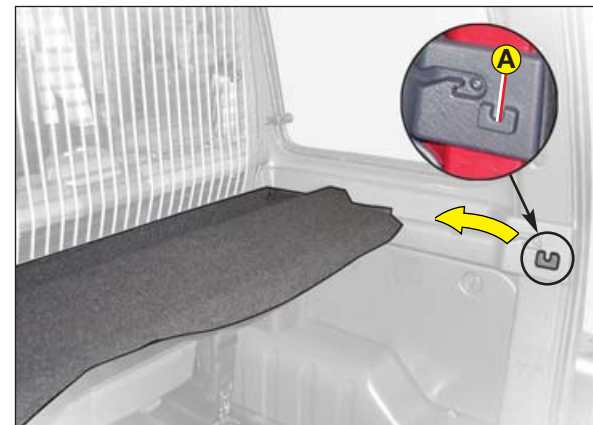
Para bajarlos, presionar la patilla. Para quitarlos, tirar del todo hacia arriba y presionar el mando de desbloqueo.

**Bandeja oculta carga**

Permite ocultar el interior del cofre de carga.

La bandeja puede plegarse.

La parte delantera de la bandeja dispone de una parte flexible que permite el paso de la red de protección.

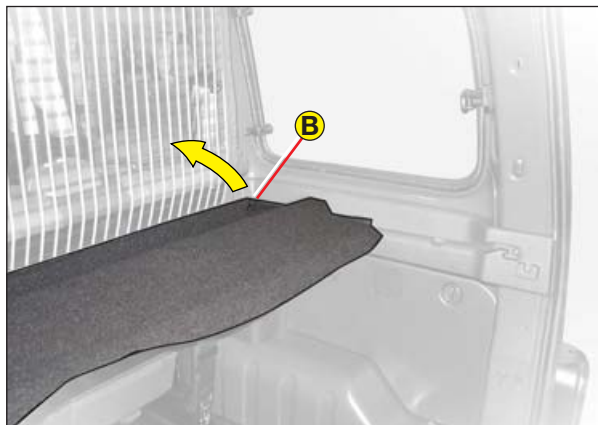


Para plegar la bandeja

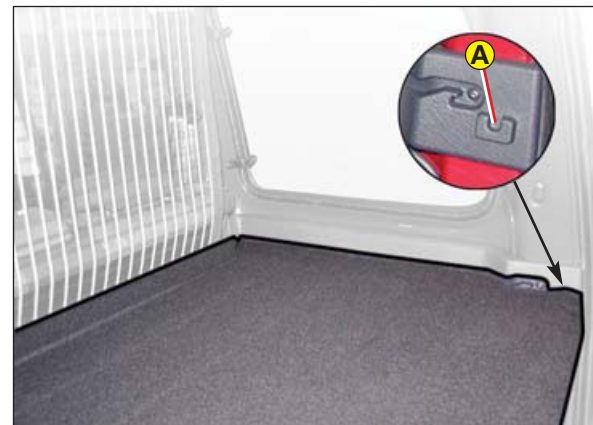
Levantar la parte trasera y retirar el pasador del alojamiento **A**. Colocar la bandeja oculta carga como se indica en el esquema.

No colocar objetos duros o pesados sobre la bandeja oculta carga, ya que podrían deteriorar los filamentos térmicos de la luneta trasera, convirtiéndose, además, en proyectiles peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.

BANDEJA OCULTA CARGA

**Desmontaje de la bandeja oculta carga**

Plegar la bandeja y levantarla retirando la patilla de la ranura **B**.

**Montaje de la bandeja oculta carga**

Situar la patilla en la ranura **B** y plegar la bandeja insertando la patilla en la ranura **A**.

Abrir la tapa situada en el soporte del gancho cuelgaperchas.

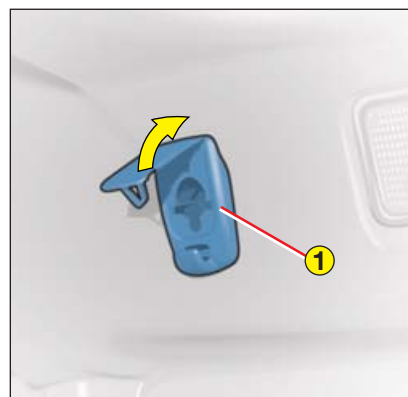
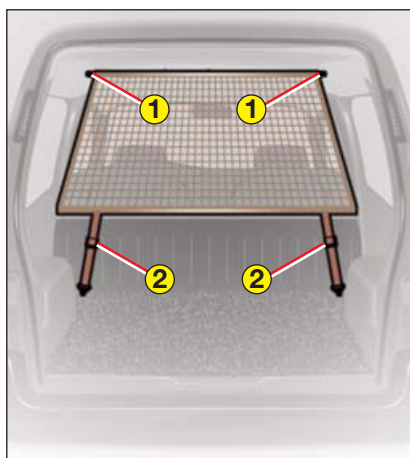
Fijar la parte alta de la red a las ranuras **1** previstas a tal efecto, después de haber hecho girar la barra un cuarto de vuelta.

Asegurarse del correcto acoplamiento del extremo de la barra a la parte metálica de su alojamiento.

Fijar las correas en los emplazamientos previstos en el piso.

Tensar la red por medio de las correas **2**.

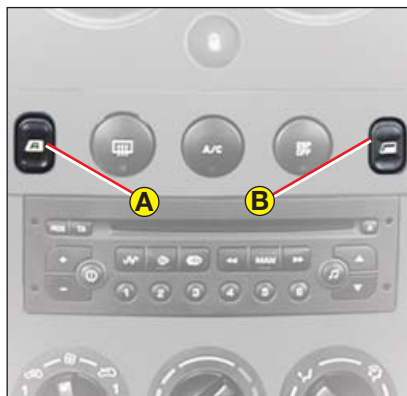
Se han previsto dos emplazamientos para la red: con la banqueta en posición normal o abatida.



ELEVALLUNAS

**Mando manual**

Girar la manivela para subir o bajar los cristales.

**Mando eléctrico**

Los interruptores **A** y **B** situados en el salpicadero, permiten subir o bajar las lunas de conductor y de pasajero (con el contacto puesto).

Mando secuencial

Un apoyo sobre **A** permite subir o bajar la luna del conductor hasta la posición deseada. Efectuar un impulso prolongado y soltar seguidamente el interruptor sube o baja completamente la luna del conductor.

**Lunas laterales**

Para situar las lunas laterales en semi-apertura, tirar de la palanca y empujar la luna.

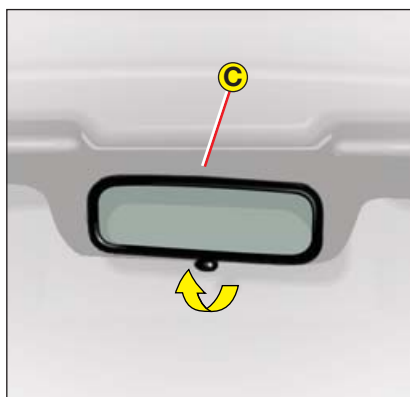
Para cerrarlas, tirar de la palanca y presionar para abatirla.

Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo. En caso de pinzamiento al manipular los elevallunas, hay que invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulsar el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevallunas de pasajeros, el conductor debe asegurarse de que éstos no entorpecen el cierre correcto de las lunas.

El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente los elevallunas.

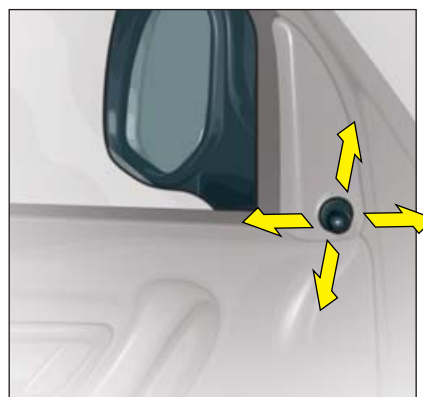
PRESTAR ATENCIÓN A LOS NIÑOS AL MANIOBRAR LAS LUNAS.

**Retrovisor interior**

Posición noche anti-deslumbramiento :
Bascular la palanca hacia sí.

Lectura de identificación

El parabrisas atérmico dispone de una zona **C** situada por encima del retrovisor, que permite la lectura óptica de identificación de acceso (ejemplo : emisor para peaje de autopista).

**Retrovisores exteriores****Mando manual del espejo**

Desde el interior, regularlo en las cuatro direcciones.

Plegamiento del retrovisor en estacionamiento

Desde el exterior, se pueden abatir los retrovisores manualmente. Esta operación no modifica en nada el reglaje inicial.

**Mando eléctrico****Retrovisor lado pasajero**

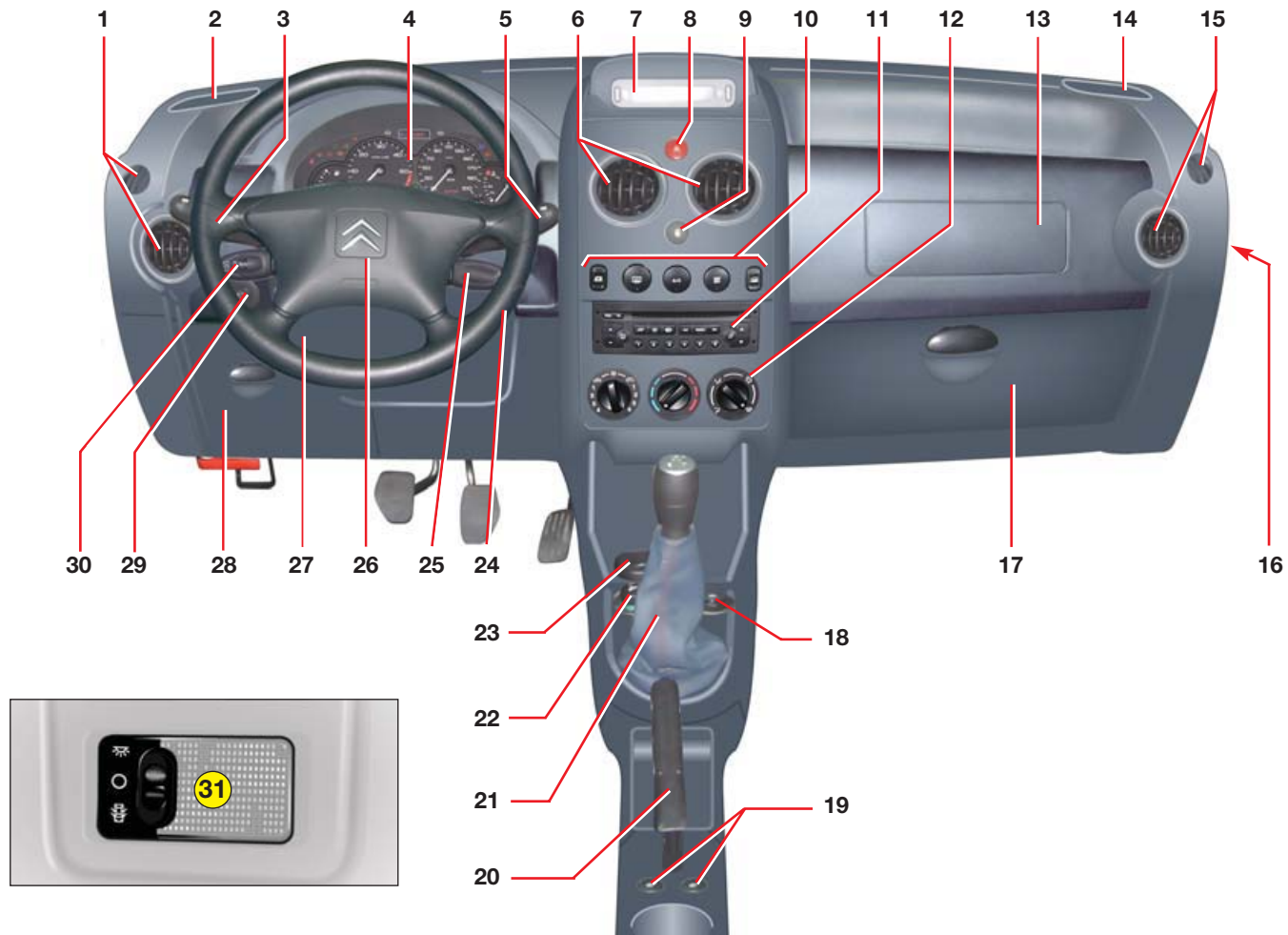
Desde la plaza del conductor, regularlo en las cuatro direcciones actuando sobre el botón de orientación.

El deshelado de los espejos de los retrovisores se acciona con el botón de deshelado de las lunetas traseras; botón situado en el centro del tablero de a bordo.

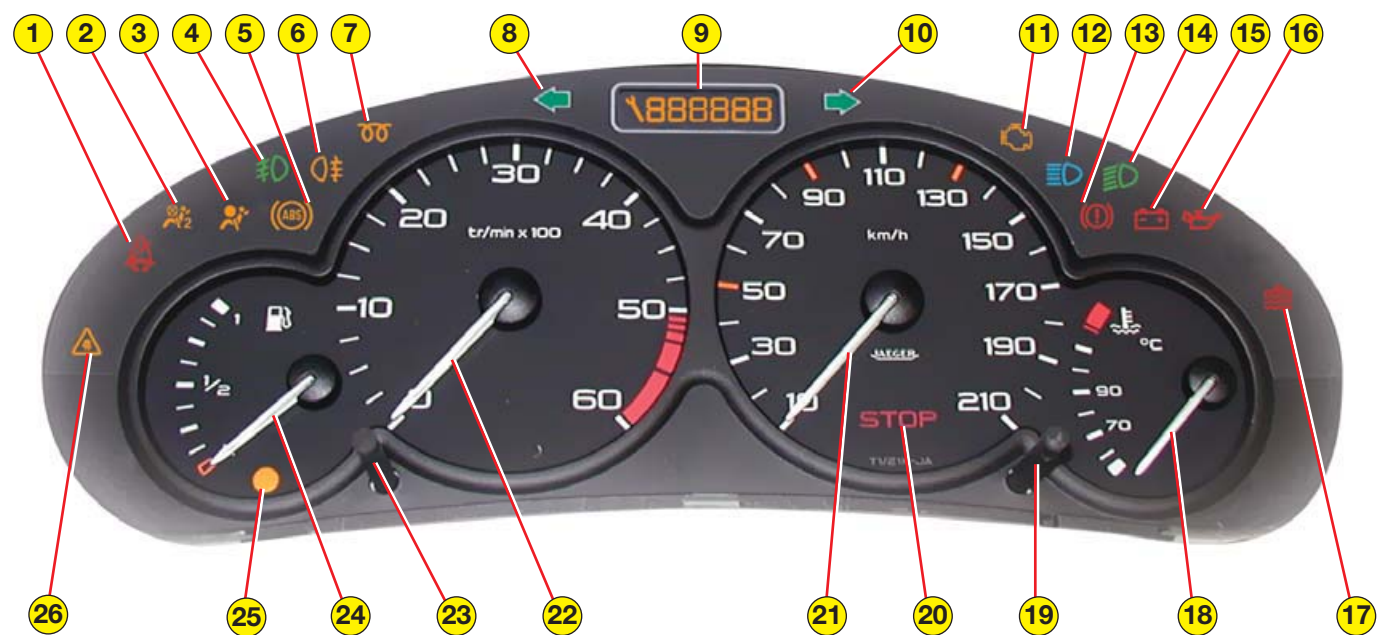


30

PUESTO DE CONDUCCIÓN



- 1 Aireadores laterales izquierdos
- 2 Altavoz izquierdo (Tweeter)
- 3 Mandos:
 - Alumbrado
 - Indicador de cambio de dirección
 - Piloto trasero de niebla
 - Proyector antiniebla delantero
- 4 Cuadro de a bordo
- 5 Mandos:
 - Limpiaparabrisas delantero
 - Limpialuneta trasero
 - Lavaparabrisas
- 6 Aireadores centrales
- 7 Pantalla multifunción/Reloj
- 8 Mando de señal de emergencia
- 9 Cierre centralizado / Testigo ADC
- 10 Mandos:
 - Lunas eléctricas
 - Deshelado de luneta TRA. térmica / Retrovisor exterior
 - Aire acondicionado
 - Sistema de mando ESP
- 11 Emplazamiento autorradio o portaobjetos
- 12 Mandos de calefacción
- 13 Airbag de pasajero o portaobjetos
- 14 Altavoz derecho (Tweeter)
- 15 Aireadores laterales derechos
- 16 Contacto con llave :
 - Activación/desactivación airbag de pasajero
- 17 Guantero inferior
- 18 Toma 12 V
- 19 Asientos calefactados
- 20 Freno de estacionamiento
- 21 Palanca de cambios
- 22 Encendedor de cigarrillos
- 23 Cenicero amovible
- 24 Antirrobo-Contacto
- 25 Mandos autorradio
- 26 Airbag de conductor
Mando de claxon
- 27 Reglaje del volante
- 28 Trampilla de acceso a la caja de fusibles
- 29 Mandos:
 - Retrovisor eléctrico pasajero
 - Reglaje de los proyectores
- 30 Regulación de velocidad
- 31 Luz de techo





CUADRANTES DE A BORDO

33



- | | |
|---|--|
| 1 Testigo de cinturón de conductor no abrochado | 15 Testigo de carga de batería |
| 2 Testigo de neutralización del airbag de pasajero | 16 Testigo de presión del aceite motor |
| 3 Testigo de airbags frontales y laterales | 17 Testigo de nivel mínimo de líquido de refrigeración |
| 4 Testigo de antinieblas delanteros | 18 Indicador de temperatura del líquido de refrigeración |
| 5 ABS: Testigo de Anti-Blocaje de las Ruedas | 19 Botón del cuentakilómetros totalizador |
| 6 Testigo de luces traseras de niebla | 20 Testigo de alerta centralizada (STOP) |
| 7 Testigo de pre-calentamiento motor Diesel | 21 Indicador de velocidad |
| 8 Indicador de cambio de dirección izquierdo | 22 Cuentarrevoluciones |
| 9 Cuentakilómetros totalizador, indicador de mantenimiento e indicador de nivel de aceite motor | 23 Botón de reóstato de alumbrado (cuadro de a bordo, pantalla) |
| 10 Indicador de cambio de dirección derecho | 24 Indicador de nivel de carburante |
| 11 Testigo de autodiagnos motor | 25 Testigo de nivel mínimo de carburante |
| 12 Testigo de alumbrado de carretera | 26 Testigo ESP |
| 13 Testigo de freno de estacionamiento, de nivel de líquido de frenos y de defecto de repartición de frenada | |
| 14 Testigo de alumbrado de cruce | |

CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

Un testigo de alerta encendido permanentemente o que parpadea, motor en marcha, es el signo de un defecto de funcionamiento del órgano afectado. La iluminación de ciertos testigos puede ir acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción. No menosprecie este aviso: consulte en un Punto de Servicio CITROËN.

Con el vehículo circulando, si se enciende el testigo de alerta centralizada STOP, debe detenerse imperativamente; pare el vehículo en las mejores condiciones de seguridad.



Testigo de alerta centralizada (STOP)

Acoplado con el testigo de "presión de aceite motor", de "temperatura y de nivel mínimo del líquido de refrigeración", de "freno de estacionamiento", de "nivel mínimo de líquido de frenos" y de "defecto del sistema electrónico de frenos".

Es imperativo detenerse en caso de parpadeo, motor en marcha.

Consulte en un Punto de Servicio CITROËN.



Testigo de presión y de temperatura de aceite motor

Acoplado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Es imperativo detenerse

Este testigo indica, bien:

- una presión de aceite insuficiente,
- una falta de aceite en el circuito de lubricación. Complete el nivel.
- una temperatura del aceite demasiado elevada. La iluminación del testigo va acompañada de una señal sonora. Para bajar la temperatura del aceite, reduzca su velocidad.

Consulte en un Punto de Servicio CITROËN.



Testigo de temperatura y de nivel mínimo de líquido de refrigeración

Acoplado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Es imperativo detenerse

Esperar que el motor se enfríe para completar el nivel.

El circuito de refrigeración está bajo presión.

En caso de avería y con el fin de **evitar todo riesgo de quemaduras**, desentrosque el tapón dos vueltas para dejar caer la presión.

Cuando haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel.

Consulte en un Punto de Servicio CITROËN.



Testigo de freno de estacionamiento, de nivel mínimo de líquido de frenos y de defecto del sistema de Reparto Electrónico de Frenos (REF)

Acoplado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Indica, bien:

- que el freno de mano está echado o mal quitado,
- una bajada excesiva del líquido de frenos (si el testigo se queda encendido aún con el freno quitado),
- un defecto del sistema de Reparto Electrónico de Frenos (REF), si se enciende simultáneamente con el testigo del ABS.

Es imperativo detenerse

Consulte en un Punto de Servicio CITROËN.



Testigo de Antibloqueo de Ruedas (ABS)

Si se enciende permanentemente indica un disfuncionamiento del sistema ABS. **No obstante el vehículo conserva una frenada clásica con asistencia.**

Consulte en un Punto de Servicio CITROËN.



Testigo de carga de la batería

Indica, bien:

- un funcionamiento defectuoso del circuito de carga,
- los terminales de la batería o del motor de arranque flojos,
- una correa de alternador rota o des-tensada,
- una avería en el alternador.

Consulte rápidamente con la red CITROËN.



Testigo de autodiagnos motor

Se enciende cada vez que se pone el contacto.

Si se enciende motor en marcha, señala un funcionamiento defectuoso del sistema de inyección, de encendido o de anticontaminación. Existe el riesgo de destrucción del catalizador (motor gasolina únicamente).

Consulte rápidamente con la red CITROËN.



Pre calentamiento motor Diesel

Antes de poner en marcha el motor, esperar a que se apague el testigo.

Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende menos de un segundo, puede poner en marcha el motor sin esperar.

Cuando el motor se calienta, el testigo no se enciende.



Testigo de reserva de carburante

Al encenderse por primera vez, le quedan, aproximadamente, 50 km de autonomía.



Testigo de cinturón de seguridad no abrochado

Al poner el contacto, el testigo se enciende cuando el conductor no lleva abrochado su cinturón de seguridad.



Testigo de neutralización del airbag pasajero

Si el airbag pasajero está neutralizado, el testigo se enciende al poner el contacto y se queda encendido.

En todos los casos, si el testigo parpadea, Consulte rápidamente con la red CITROËN.



Testigo de airbags

El testigo se enciende al poner el contacto durante algunos segundos.

La iluminación de este testigo, motor en marcha, va acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción que indica un fallo de los airbags.

Consulte rápidamente con la red CITROËN.



Testigo ESP

En funcionamiento

Cuando uno de los sistemas ESP o ASR actúa, el testigo **ESP** parpadea.

En caso de anomalía

Con el vehículo en marcha, el encendido del testigo **ESP**, junto con el mensaje “ ESP/ASR FUERA DE SERVICIO ” en la pantalla multifunción, indica un disfuncionamiento del sistema. Consultar con la red CITROËN.

Neutralización

El encendido del testigo **ESP** al neutralizar el sistema va acompañado del mensaje “ ESP/ASR DESACTIVADO ” en la pantalla multifunción.

Pantalla situada en el combinado

Asegura sucesivamente, después de poner el contacto, tres funciones:

- indicador de mantenimiento (ver capítulo correspondiente),
- indicador de nivel de aceite motor (motor diesel únicamente),
- totalizador kilométrico (kilometraje total y parcial).

Observación: el kilometraje total y parcial se señala durante treinta segundos al quitar el contacto, a la apertura de la puerta lado conductor, así como al bloqueo y al desbloqueo del vehículo.

Indicador de nivel de aceite motor (Diesel)

Al poner el contacto, sale indicado el nivel de aceite motor durante 10 segundos aproximadamente, a continuación aparece la información de mantenimiento.

**Máximo.****Nota :**

Un exceso de aceite puede provocar daños en el motor.

**Mínimo.**

Verifique el nivel con la varilla manual y complételo. La indicación únicamente es válida si se realiza sobre piso horizontal y motor parado desde al menos 10 minutos antes.

**Defecto varilla nivel de aceite**

Los 6 segmentos parpadean, indican un disfuncionamiento a nivel de la varilla nivel de aceite.

Riesgos de deterioro del motor.

Consulte en un punto de Servicio CITROËN.

INDICADOR DE MANTENIMIENTO

Informa de la llegada de la siguiente revisión a efectuar, de acuerdo con el plan establecido por la guía de mantenimiento. Esta información es determinada teniendo en cuenta dos parámetros: el kilometraje recorrido y el tiempo transcurrido desde la última revisión.

Funcionamiento

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la llave que simboliza las operaciones de mantenimiento se enciende; la pantalla del totalizador kilométrico indica la cantidad de kilómetros (redondeados por defecto) que le quedan hasta la próxima revisión.

Ejemplo: le quedan 4 800 km a recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica:



5 segundos después de poner el contacto, el totalizador kilométrico vuelve a su funcionamiento normal y la pantalla indica el kilometraje total y parcial.



El vencimiento hasta la próxima revisión es inferior a 1000 km.

Ejemplo: le quedan 900 km a recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica:



5 segundos después de poner el contacto, el totalizador kilométrico vuelve a su funcionamiento normal y la llave se queda encendida.

Le señala que debe hacer una revisión próximamente. La pantalla indica el kilometraje total y parcial.



El vencimiento de revisión se ha sobrepasado.

Cada vez que pone el contacto y durante 5 segundos, la llave de mantenimiento y el kilometraje sobrepasado parpadean.

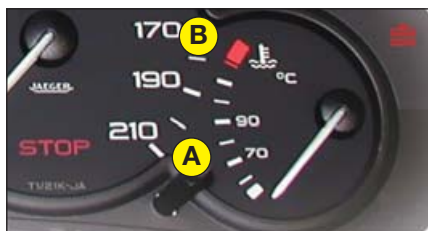
Ejemplo: ha sobrepasado el vencimiento de revisión en 300 km, debe realizar la revisión de su vehículo rápidamente.

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica:



5 segundos después de poner el contacto, el totalizador kilométrico vuelve a su funcionamiento normal y la llave de mantenimiento se queda encendida. La pantalla indica el kilometraje total y parcial.



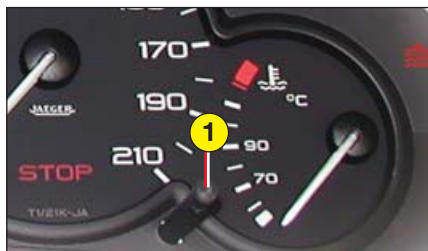


Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

- aguja en la zona (A), la temperatura es correcta,
- aguja en la zona (B), la temperatura es demasiado elevada. El testigo de alerta centralizada **STOP** parpadea.

Es imperativo detenerse

Consulte rápidamente con la red CITROËN.



Puesta a cero del indicador de mantenimiento

En los Puntos de Servicio CITROËN se efectúa esta operación después de cada revisión.

Si ha efectuado Ud. mismo la revisión de su vehículo, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente:

- quite el contacto,
 - pulse el botón **1** y manténgalo pulsado,
 - ponga el contacto. La pantalla kilométrica empieza a contar hacia atrás durante 10 segundos,
 - mantenga el botón **1** pulsado durante 10 segundos.
- La pantalla indica [= 0] y la llave de mantenimiento desaparece.

Totalizador kilométrico

Un impulso en el botón **1** permite la señalización del kilometraje total y parcial. Para poner el contador parcial a cero, cuando está señalado en pantalla, pulse durante más de 3 segundos el botón.



Reostato de iluminación

Luces encendidas, pulse el botón para variar la intensidad de iluminación del combinado y de la pantalla multifunción. Cuando la iluminación alcanza el reglaje mínimo (o máximo), suelte el botón y vuelva nuevamente a pulsarlo para aumentar la intensidad (o disminuirla).

Cuando la iluminación alcanza la intensidad deseada, suelte el botón.



LA PANTALLA MULTIFUNCIÓN

39



El reloj (Vehículo sin autorradio)

- 1 - Puesta al día de las horas
- 2 - Puesta al día de los minutos



La pantalla multifunción

Permite obtener las informaciones siguientes:

- la hora,
- la fecha,
- las indicaciones del autorradio,
- el control de aperturas (ejemplo: "puerta delantera izquierda abierta", ...),
- los mensajes de alerta (ejemplo: "pila telemando gastada") indicados temporalmente.

Reglaje de los parámetros

Mantenga el botón 3 pulsado durante dos segundos para acceder a los reglajes, la información parpadea, está lista para poder ser modificada.

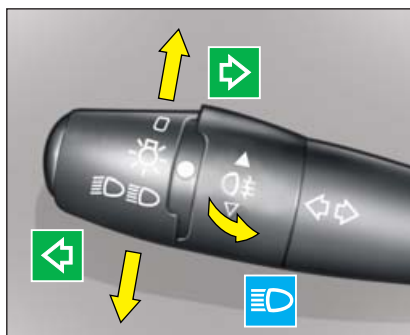
A continuación, cada impulso en el botón 3 permite hacer pasar las diferentes informaciones en el orden siguiente:

- idiomas de las informaciones en pantalla,
- hora (modo 12 ó 24 horas),
- minutos,
- año,
- mes,
- día,

Un impulso en el botón 4 permite modificar el valor del parámetro seleccionado. Manténgalo pulsado para obtener un paso rápido (vuelta al comienzo después del último valor posible).

Después de 7 segundos sin acción, la pantalla vuelve a la señalización de base, las informaciones modificadas quedan registradas.

SEÑALIZACIÓN



Indicadores de dirección

Izquierda, hacia abajo.

Derecha, hacia arriba.

Para indicar un cambio de dirección, desplazar el mando superando el punto duro. Parada automática al girar el volante en sentido contrario.

Ráfagas luminosas

Tirando del mando hacia sí, mediante impulsos. Las ráfagas luminosas pueden efectuarse con el contacto cortado.

Claxon

Presionar la parte central del volante.

Señal de emergencia

Acciona simultáneamente los indicadores de dirección.

Utilizarlo sólo en caso de peligro, en paradas de urgencia o conduciendo en condiciones inhabituales.

Funciona también con el contacto cortado.

- Su vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante (motor gasolina).

Este dispositivo aporta una seguridad suplementaria en caso de choque delantero o trasero.

En caso de corte de alimentación de carburante, las luces de señal de emergencia se encienden automáticamente. Si esto ocurre, es necesario cortar el contacto y efectuar el proceso de arranque, asegurándose del buen estado de circulación del vehículo.

Señalización sonora

Su vehículo le proporciona diversas informaciones sonoras:

- 1 Bip = alerta de nivel 1 (ejemplo: puerta abierta o mal cerrada)
- 3 Bip consecutivos = alerta de nivel 2 (ejemplo: temperatura de agua motor demasiado alta)

Rodar con la señal de emergencia activada deja inoperantes los indicadores de dirección.

SEÑALIZACIÓN

41

Mandos de alumbrado



Todas las luces apagadas

Girar el casquillo **A** hacia delante.



Luces de posición

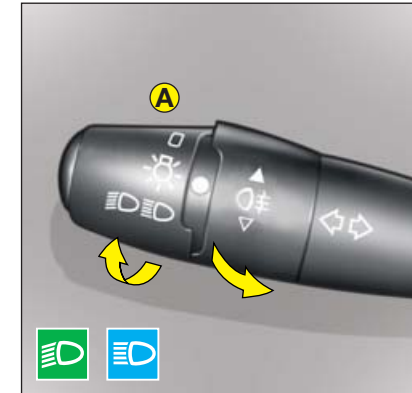
Su cuadro de a bordo se ilumina.

Girar el casquillo **A** hacia delante.



Cruce - carretera

Inversión alumbrado de cruce/carretera



Tire del mando a fondo, hacia usted, para invertir el alumbrado cruce/carretera.

Señal sonora de luces encendidas

Se activa al abrir la puerta del conductor, con el contacto cortado, indicando que las luces han quedado encendidas. Se para al cerrar la puerta, al apagar las luces o al poner el contacto.

Encendido temporizado de los proyectores

Una vez cortado el contacto, tirando del mando hacia sí, los proyectores se encienden y se apagan automáticamente al cabo de aproximadamente un minuto, lo que nos permite, por ejemplo, salir de un parking mal iluminado o abrir la puerta del garaje.



Reglaje de los proyectores

En función de la carga de su vehículo, es recomendable corregir el haz luminoso de los proyectores.

Posición **0** : Conductor solo o con un pasajero.

Posición **-** : Conductor + 2 pasajeros.

Posición **1** : Conductor + 4 pasajeros.

Posición **2** : Conductor + 4 pasajeros + equipajes.

Posición **3** : Conductor solo + carga máxima autorizada.

Entre las posiciones **1-2** y **2-3** hay una intermedia.



SEÑALIZACIÓN



Vehículos equipados con **PROYECTORES ANTINEBLA DELANTEROS Y LUCES TRASERAS DE NIEBLA**
(Casquillo C)



Proyectores antiniebla delanteros encendidos

Los proyectores antiniebla funcionan con las luces de posición o con el alumbrado de cruce.

Girar el casquillo **C** hacia delante.



Proyectores antiniebla delanteros y luces traseras de niebla encendidos

Funcionan con las luces de posición o con el alumbrado de cruce.

Extinción :

1^a acción hacia atrás: luces traseras de niebla apagadas.

2^a acción hacia atrás: antiniebla delanteros y luces traseras de niebla apagados.

Nota : las luces traseras de niebla deben utilizarse únicamente con niebla o durante una nevada.



Limpiaparabrisas delantero

- 2 Barrido rápido.
- 1 Barrido normal.
- I Barrido intermitente.
- 0 Parada.
- 3 Barrido por impulsos, presionar hacia abajo.

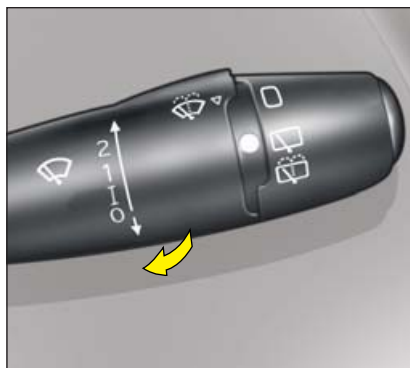
Limpiaparabrisas delantero

Posición I : Barrido intermitente.

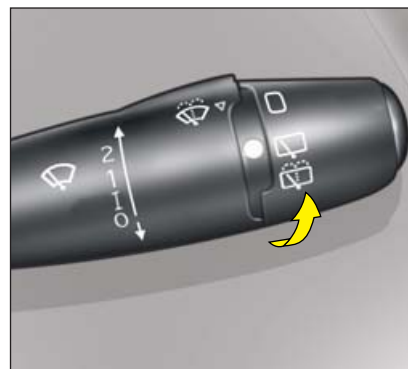
Nota : En las posiciones 1 ó 2, en parado, la cadencia del limpiaparabrisas disminuye automáticamente.

Los limpiaparabrisas pueden situarse en posición de mantenimiento para cambiarlos.
Para ello, con el contacto cortado, accionar el mando limpiaparabrisas hacia abajo.
Para volver a la posición inicial del limpiaparabrisas, accionar nuevamente el mando.

VISIBILIDAD

**Lavapabrisas delantero**

Tirando del mando hacia sí se obtiene la acción lavapabrisas con barrido temporizado.

**Limpialuneta trasero****1er diente - parado****En el 2º diente**

Barrido intermitente.

**En el 3er diente**

Lava/limpiacristal temporalizado.

Funcionamiento automático

Tiene lugar si los limpiaparabrisas delanteros están funcionando y si se pone la marcha atrás.

Nota : Si se desea, esta función puede ser neutralizada por la Red CITROËN.

**Desempañado de la luneta trasera**

Solo funciona con el motor en marcha.

Un impulso sobre el mando activa el desempañado eléctrico de la luneta trasera (y de los retrovisores).*

Se apaga automáticamente a los 12 minutos aproximadamente para evitar un excesivo consumo de corriente.

Un impulso interrumpe el desempañado.

Un nuevo impulso lo pone de nuevo en funcionamiento otros 12 minutos.

Comprobar que las escobillas de limpiaparabrisas y limpiacristal no están obstruidas, por un porta-bicicletas, por ejemplo, o por el hielo. Evitar la acumulación de nieve en la base del parabrisas.

Antirrobo de dirección

Antes de arrancar, desbloquee la dirección, si fuese necesario, maniobrando ligeramente el volante al mismo tiempo que la llave.

Es aconsejable desembragar durante la acción de arranque con el fin de facilitar la puesta en marcha del motor.

**EL ARRANQUE**

Las cuatro posiciones de la llave en la cerradura de arranque:

Posición STOP: el contacto está quitado.

1ª muesca, posición Accesorios: el contacto está quitado pero los accesorios pueden funcionar.

2ª muesca, posición Marcha: el contacto está puesto.

Posición Arrancar: el arranque está accionado.



Asegurarse de que la palanca de cambios está en punto muerto.

GASOLINA

Arranque con el motor frío

No pisar el acelerador.

Accionar el arranque hasta que el motor se ponga en marcha (No más de diez segundos).

A temperaturas inferiores muy bajas, desembragar durante la operación de arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el pedal de embrague lentamente.

DIESEL

Arranque con el motor frío

Girar la llave hasta la posición **M** (contacto, precalentamiento); esperar a que se apague el testigo de precalentamiento. Después, accionar el arranque hasta la puesta en marcha del motor.

A temperaturas muy bajas, desembragar durante la acción del arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el embrague poco a poco.

Nota : Durante la acción de arranque, no tocar el acelerador.

Nuevo intento de arranque

Accionar el arranque. En el caso de que no responda al primer intento, iniciar de nuevo la operación utilizando el precalentamiento. En cualquier caso, si el motor se para o no responde al primer intento, esperar unos segundos antes de accionar nuevamente el arranque.

Nota : Con el motor caliente, el testigo de precalentamiento no se enciende.

Consejo :

No resulta de ninguna utilidad dejar calentar el motor más de diez segundos antes de iniciar la marcha. Realice una conducción moderada durante los primeros kilómetros.

ATENCION

No dejar el motor en marcha dentro de un local cerrado o insuficientemente ventilado.

Es imperativo rodar siempre con el motor en marcha para conservar la asistencia de los frenos y de la dirección (riesgo fortuito de acoplamiento del bloqueo de la dirección y no funcionamiento de los elementos de seguridad).

Una vez retirada la llave, girar el volante ligeramente, si es necesario, para asegurar el bloqueo de la dirección.



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se acciona tirando con eficacia de la palanca, con mayor energía cuanto más pronunciada se la pendiente.

Para facilitar la acción de la palanca, se recomienda pisar simultáneamente el pedal de frenos.

En cualquier circunstancia, por precaución, si la caja de velocidades es mecánica, poner la primera velocidad; en pendientes pronunciadas, girar las ruedas hasta apoyarlas en el borde de la acera.

Para aflojar el freno de estacionamiento, **presionar** el botón tirando ligeramente de la palanca y bajarla totalmente.

El testigo se enciende si el freno de mano está tensado o mal destensado, y si está puesto el contacto.



Sistema ABS

Este sistema, que cuenta con un repartidor electrónico de frenos integrado, aumenta la seguridad al impedir el bloqueo de las ruedas en caso de una frenada brusca o en condiciones de escasa adherencia.

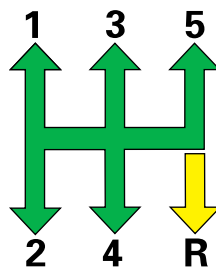
Permite mantener el control de la dirección.

La capacidad de funcionamiento de todos los elementos eléctricos esenciales del ABS es controlada por un sistema electrónico de vigilancia antes y durante el recorrido. La lámpara de control del ABS se enciende al poner el contacto y deberá apagarse pasados unos dos segundos. Si no se apaga, significa que el ABS está desconectado debido a un fallo. Igualmente, el hecho de que la lámpara de control se encienda durante el recorrido, indica que el sistema ABS está inactivo. En ambos casos, el sistema normal de frenado conserva su eficacia, como si se tratara de un vehículo sin ABS. No obstante, con el fin de evitar la aparición de otros defectos con consecuencias imprevisibles, el ABS deberá ser revisado inmediatamente por un representante de la Red de la Marca.

En carreteras resbaladizas (gravilla, nieve, hielo, etc...), es imperativo circular con prudencia.

El freno de estacionamiento no debe utilizarse para detener o frenar el vehículo cuando está rodando.

PALANCA DE VELOCIDADES REGULADOR DE VELOCIDAD



Palanca de velocidades

Marcha atrás

No seleccionar nunca la marcha atrás antes de que el vehículo esté completamente parado y el motor al ralentí.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al seleccionar la marcha atrás.



Regulador de velocidad

Este dispositivo de ayuda a la conducción permite mantener una marcha constante, a elección propia; la regulación de la velocidad actúa a partir de 40 km/h, y solamente en 4ª o 5ª marcha.

El mando del regulador **A** está situado bajo el mando de alumbrado y señalización.

Puesta en acción: girar la rueda **1** a la posición **ON**.

Parada: girar la rueda **1** a la posición **OFF**.

Selección de una velocidad de crucero

Accionar el acelerador hasta alcanzar la velocidad deseada. Efectuar un impulso sobre la parte trasera de las teclas **2** ó **4** del mando **A**. La velocidad queda regulada y memorizada.

Durante la regulación, siempre es posible, accionando el pedal acelerador, rebasar la velocidad memorizada (para adelantar a un vehículo, por ejemplo).

Al soltar el pedal: retorno automático a la velocidad memorizada.

Neutralización de la velocidad memorizada

Puede hacerse pisando el freno o el embrague, o al actuar uno de los dos sistemas ESP o ASR, o pulsando la tecla **3** situada en el extremo del mando **A**. Estas maniobras no anulan la velocidad memorizada.

Recuperación de la velocidad memorizada

Una vez neutralizada, efectuar un impulso sobre la tecla **3**. Su vehículo recupera la última velocidad memorizada.

Aumento de la velocidad memorizada

Efectuando un breve impulso sobre la parte trasera de la tecla **4**: la velocidad aumentará ligeramente

O bien, accionar el acelerador hasta la velocidad deseada y efectuar un impulso sobre la parte trasera de la tecla **4**.

O bien, pulsar la parte trasera de la tecla **4** del mando **A** hasta obtener la velocidad deseada.

Liberar la tecla: la nueva velocidad queda memorizada.

Disminución de la velocidad memorizada

Efectuando un breve impulso sobre la parte trasera de la tecla **2**: la velocidad disminuirá ligeramente

O bien, con un apoyo largo sobre la parte trasera de la tecla **2** del mando **A** hasta obtener la velocidad deseada (actúa a partir 40 km/h y sólo en 4ª ó 5ª marcha).

Liberar la tecla: la nueva velocidad queda memorizada.

Anulación de la velocidad memorizada

Puede efectuarse en una parada: contacto cortado.

O bien, girando la rueda hasta la posición **OFF**.



El regulador de velocidad sólo debe utilizarse cuando lo permitan las condiciones de rodaje a velocidad constante. No utilizarla cuando la circulación sea muy densa ni en carreteras accidentadas cuyo firme presente malas condiciones de adherencia o cualquier otra dificultad. El conductor debe mantenerse atento y conservar un perfecto control de su vehículo.



Control dinámico de estabilidad (ESP) y Anti-patinado de rueda (ASR)

Estos sistemas están asociados y son complementarios del ABS. En caso de desvío entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el **sistema ESP** actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y sobre el motor para llevar al vehículo a la trayectoria deseada. El **sistema ASR** optimiza la motricidad, a fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando sobre los frenos de las ruedas motrices y sobre el motor. Permite también mejorar la estabilidad direccional del vehículo en aceleración.

Funcionamiento:

Cuando uno de los sistemas, ESP o ASR, actúa, el testigo **ESP** del cuadro de a bordo parpadea.

Neutralización

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo atascado, inmovilizado en la nieve, con cadenas, sobre un suelo blando...), puede hacerse necesario neutralizar los sistemas ESP/ASR para hacer patinar las ruedas y recuperar la adherencia.

- Pulsar el mando **A**.
- El testigo **ESP** se enciende acompañado del mensaje “ ESP/ASR DESACTIVADO ” en la pantalla multifunción, **los sistemas ESP/ASR se desactivan**.

Los sistemas ESP/ASR se conectan de forma automática:

- **automáticamente** en caso de corte de contacto,
- **automáticamente** y a partir de 50 km/h.
- **manualmente** por una nueva presión sobre el mando **A**.

Anomalía de funcionamiento

Cuando se produce un mal funcionamiento de los sistemas, el testigo **ESP** se enciende acompañado de una señal sonora y del mensaje “ ESP/ASR FUERA DE SERVICIO ” en la pantalla multifunción. Consultar con la red CITROËN para verificar el sistema.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

El sistema ESP ofrece un incremento de seguridad en conducción normal, pero en ningún caso debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a rodar a velocidades muy elevadas.

El funcionamiento de este sistema esta asegurado en la medida en que se respete las preconizaciones del constructor respecto a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenado, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención de la Red CITROËN.

Después de un choque, hacer verificar este sistema por un punto de red CITROËN

**Entrada de aire**

Vigilar la limpieza de la rejilla de entrada de aire y del colector situados en la base del parabrisas (hojas secas, nieve).

No obstruir el paso bajo los asientos delanteros, que anularía la eficacia de la calefacción en las plazas traseras, ni los extractores de la parte trasera.

Es aconsejable mantener siempre un ligero caudal de aire.

Difusores de aire

Los aireadores frontales permiten abrir o cerrar el caudal de aire y orientar el flujo de aire (arriba-abajo, derecha-izquierda).

Circulación de aire

Se obtiene el máximo confort distribuyendo convenientemente el aire en el habitáculo, tanto en las plazas delanteras como en las traseras.

CALEFACCIÓN

1 Impulsor de aire

Reglaje de la velocidad del impulsor de aire.



Esta posición permite aislarse de olores o humos exteriores desagradables.

2 Reglaje de la temperatura del aire impulsado**3 Repartidor de aire en el habitáculo**

Caudal en los aireadores.



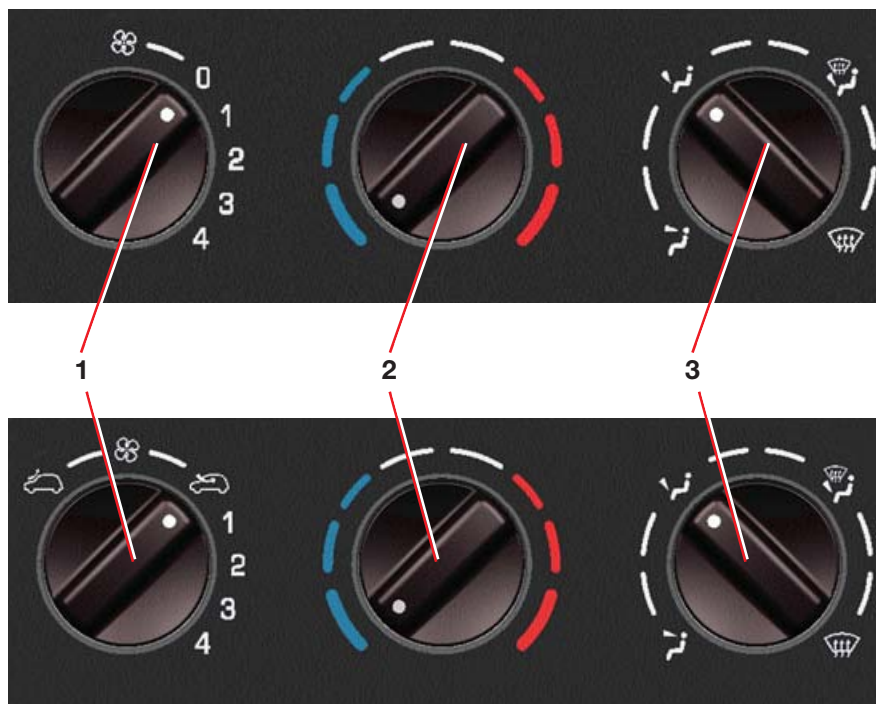
Caudal hacia los pies.



Caudal hacia los pies y el parabrisas.



Caudal hacia el parabrisas.
Desempañado-deshelado.

**Calefacción adicional** (Según opción motor HDi)

Los vehículos equipados con motor HDi pueden estar equipados con calefacción adicional automática para mejorar su confort.

Es normal detectar algunas emisiones de humos y de olores, en particular con el motor al ralentí o con el vehículo parado.



A/C

Aire acondicionado

La instalación de aire refrigerado solamente funciona con el motor y la ventilación en marcha.

Oprimir el interruptor situado en el tablero de a bordo.

Testigo encendido = en funcionamiento.

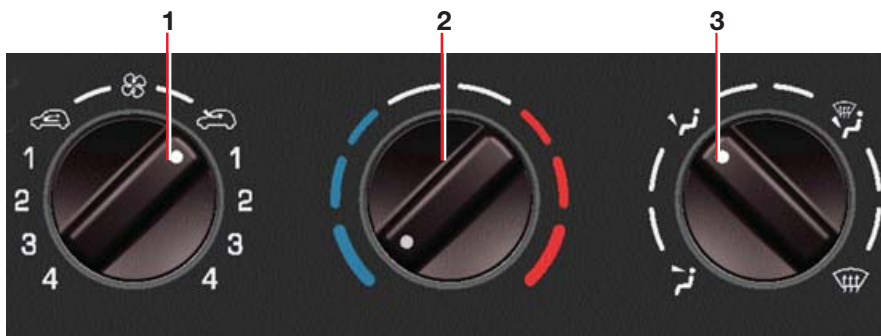
Para que sea eficaz, la instalación de aire acondicionado debe utilizarse con las ventanillas cerradas.

Para obtener una utilización confortable hay que utilizar el mando **2** que permite regular el nivel de temperatura del aire refrigerado.

**Reciclaje del aire**

Para aumentar la eficacia en tiempo muy caluroso o para aislar el habitáculo de olores desagradables, utilizar el reciclaje del aire interior y reglar la velocidad del impulsor **1** girándolo a la izquierda.

Esta posición deberá anularse cuando sea posible para renovar el aire en el habitáculo.



Sin embargo, si después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior fuera muy elevada, ventilar el habitáculo abriendo las ventanillas unos instantes; después cerrar las ventanillas antes de poner en marcha la climatización.

**Aire exterior**

Admisión de aire exterior: regular la velocidad del impulsor **1** girando el mando hacia la derecha.

Si con el caudal de aire que entra, la temperatura del habitáculo es demasiado fría, actuar sobre el mando **2** para obtener el ambiente de confort deseado.

**Desempañado acelerado**

Poner en marcha el aire acondicionado.

Situar el mando **1** sur aire exterior y al máximo (posición 4).

Colocar el mando **2** en posición de temperatura máxima.

Colocar el repartidor **3** en posición desempañado.

El aire acondicionado resulta útil, incluso en invierno, ya que elimina la humedad del aire.

El agua procedente de la condensación sobre las paredes del climatizador puede evacuarse por un orificio previsto a tal efecto; por esta razón, puede aparecer bajo el vehículo parado un pequeño charco de agua.

Para conservar la correcta estanqueidad del compresor, es indispensable hacerlo funcionar, al menos, una vez cada mes.

En el caso de un mal funcionamiento, parar el sistema y consultar rápidamente con un representante de la Red de la Marca.

Filtro de polen

Este vehículo está equipado con un filtro de partículas que impide la entrada de polvo, de polen e, incluso, de ciertas bacterias.

Este filtro ha de sustituirse según las prescripciones de la Guía de Servicios.

**Cenicero**

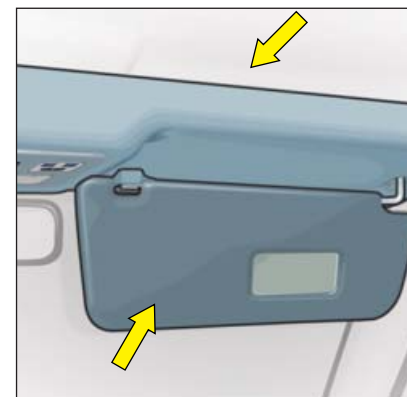
Colocar el cenicero en su alojamiento.

Encendedor de cigarrillos

Presionar y esperar unos instantes hasta que salte automáticamente.

Toma para accesorios 12V**Portaobjetos y portabotella**

Capacidad 1,5 litros + 1 soporte para bebidas (latas 33 cl) y una rejilla de altavoz integrados.

**Bandeja bajo techo**

El interior de esta bandeja tiene paredes y admite objetos largos.

No guardar objetos que conlleven algún riesgo para los ocupantes.

Parasol

Para evitar el deslumbramiento frontal, abatir el parasol hacia abajo. Si el deslumbramiento se produce a través de las ventanillas laterales, sacar el parasol del punto de apoyo interior y girarlo lateralmente.

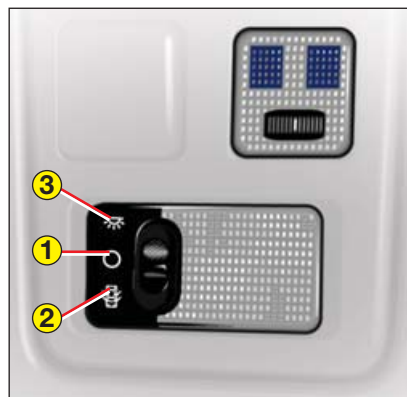


Modubox

Para utilizarlo, descolgar la correa y desplegarlo, soltándolo de los dos lados.

Colocación

Antes de plegarlo, levantar el fondo del carro.



Spots de lectura

En la consola de techo.

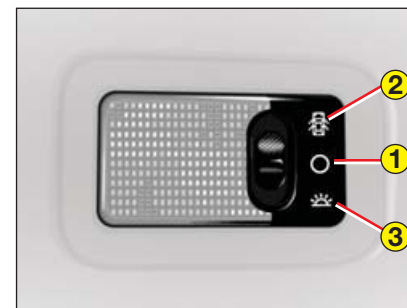
Para encenderlos, girarlos a la derecha o a la izquierda.

Posición central: apagados.

Luces de techo delanteras

Interruptores de tres posiciones :

- 1 Apagado ;
- 2 Encendido accionado por la apertura de las puertas delanteras, al retirar la llave de contacto o mediante desbloqueo con el plip. En esta posición, la luz de techo parpadea si, al ponerse en marcha, alguna puerta no está correctamente cerrada.
- 3 Encendido permanente.



Luces de techo traseras

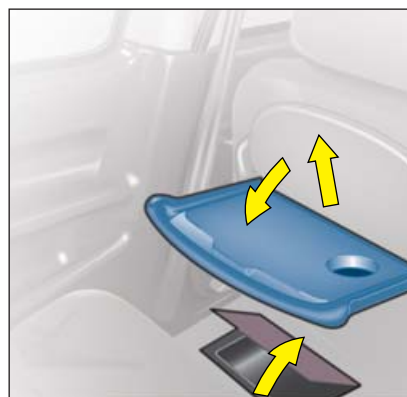
Interruptores de tres posiciones :

- 1 Apagado ;
- 2 Encendido accionado por la apertura de las puertas delanteras, al retirar la llave de contacto o mediante desbloqueo con el plip. En esta posición, la luz de techo parpadea si, al ponerse en marcha, alguna puerta no está correctamente cerrada.
- 3 Encendido permanente.

Las luces de techo, delanteras y traseras, pueden encenderse al abrir las puertas traseras del vehículo.



Guantera inferior.



Guardaobjetos

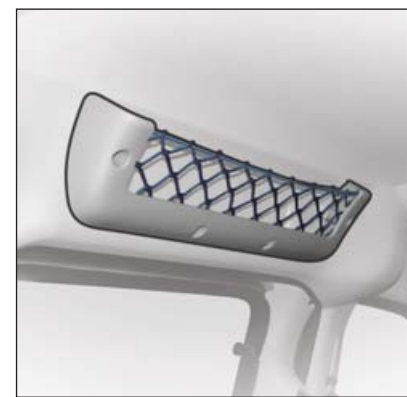
Dos cofres guardaobjetos se hallan a disponibles en el suelo, entre los asientos delanteros y traseros. Levantar la tapa para acceder a los mismos.

Bandeja trasera de asiento

Para utilizarla, tirar de ella hacia arriba y abatirla.

Nota : Como medida de seguridad, bajo una fuerte presión, la bandeja está concebida para descolgarse.

Para volver a colocarla, ponerla vertical e introducir un lado y luego el otro forzando ligeramente.



Red para dejar la ropa

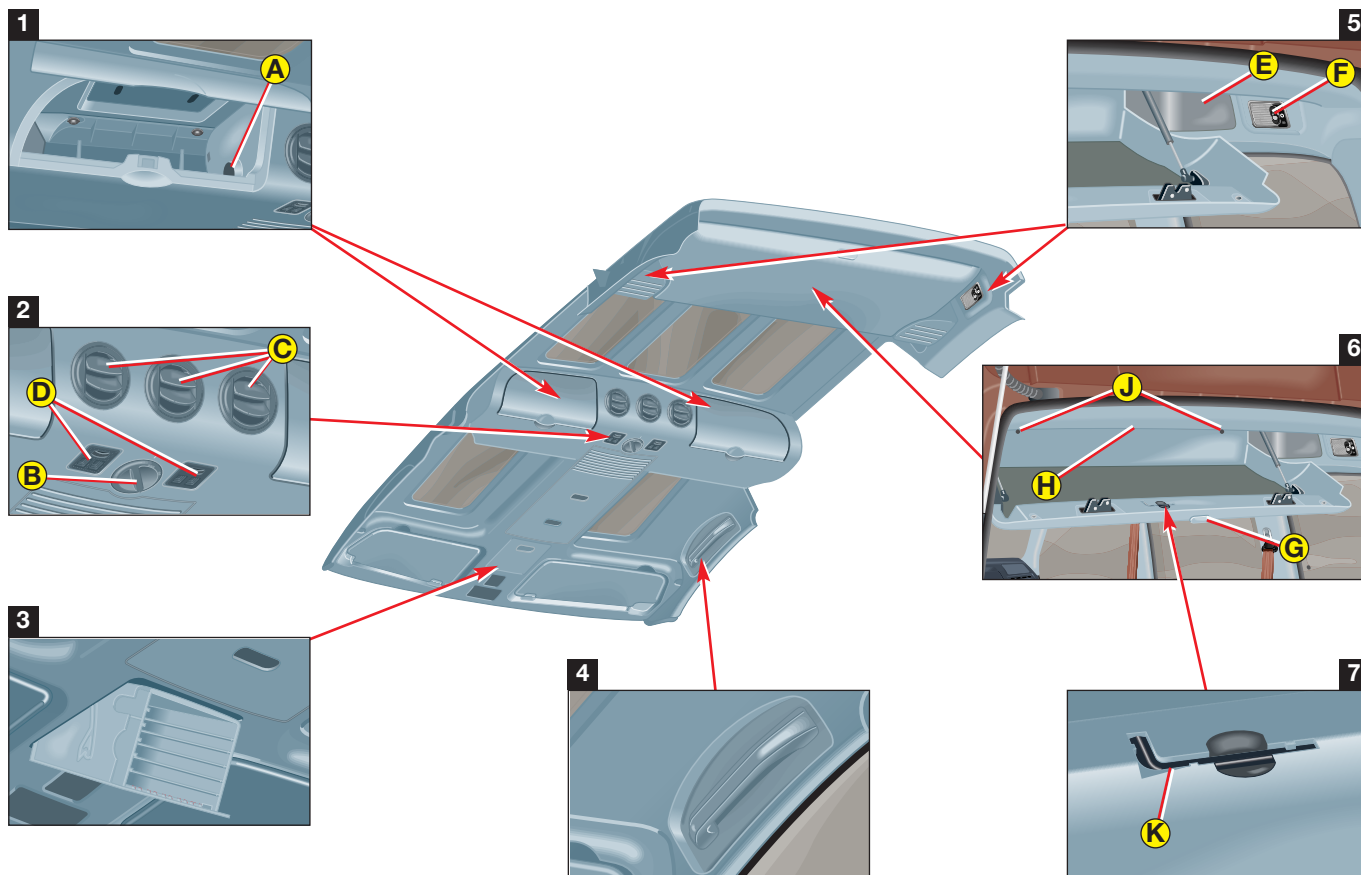
Utilizarla para dejar sobre ella prendas de ropa u objetos ligeros.

En ningún caso se dejarán sobre ella objetos pesados o puntiagudos que puedan resultar peligrosos en caso de caída.

**No colocar objetos duros ni pesados sobre la bandeja.
Estos objetos podrían convertirse en proyectiles peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.**

CONFORT

Techo multifunción



1 Cofres transversales para los pasajeros traseros

2 compartimentos laterales equipados con tapas que abren hacia arriba (sujeción de tapas abiertas).

En el interior de cada cofre (en la pared central), hay una toma de 12 V (A) para la conexión de accesorios.

2 Mando de ventilación

Un botón de mando del impulsor con 3 posiciones (B).

3 salidas de ventilación (C) orientables que se pueden cerrar.

Spot de lectura

2 spots de lectura (D).

3 Compartimento CD/K7

Posibilidad de guardar 6 CD o 6 K7 y compartimentos para tarjetas magnéticas y bolígrafos.

4 Empuñaduras de sujeción

5 Altavoces y alumbrado del cofre

2 altavoces (E) Ø 100 mm implantados a cada lado del cofre de techo.

2 luces (F) situadas a cada lado del techo.

6 Cofre trasero de techo

Un pulsador central (G) permite abrir dicho cofre.

La asistencia a la apertura como al cierre está asegurada por 2 cilindros.

Dos correas de sujeción (H) se hallan dispuestas en el techo del cofre.

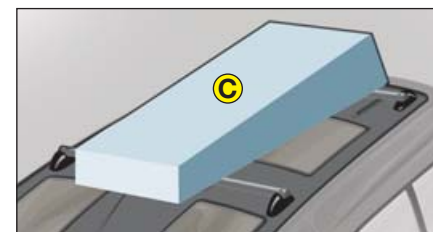
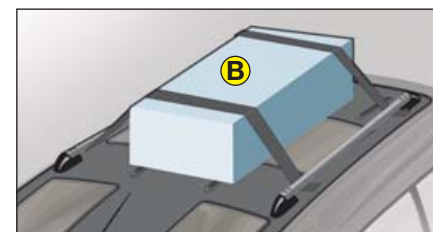
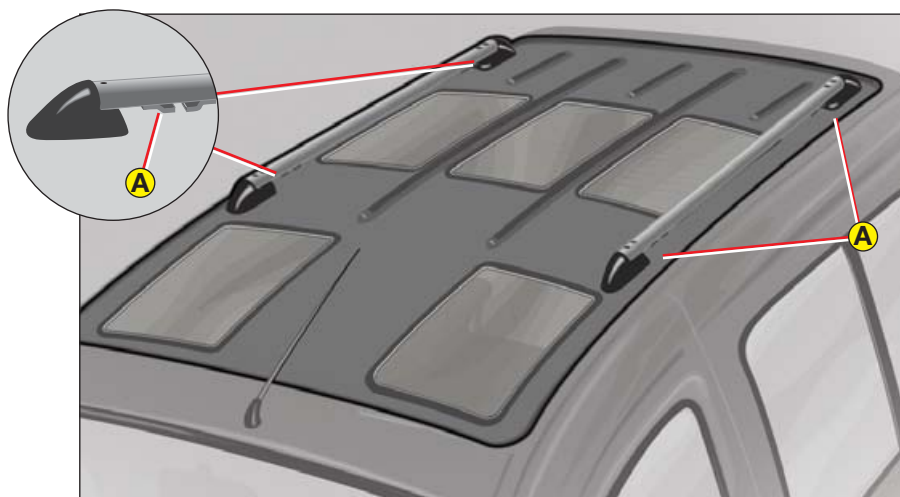
El cofre trasero es desmontable con la llave (K) para obtener el volumen máximo de carga trasera; para ello, aflojar los 2 tornillos (J) del tubo situado en la parte trasera del cofre.

7 Llave para desmontar las barras de techo

Una llave (K) se halla disponible en el cofre trasero del techo multifunción para el desmontaje de las barras de techo.

Distribución de las cargas

- Cofre trasero : **10 Kg máximo**
- Cofre transversal : **5 Kg máximo**
- Bandeja de techo delantero por encima de cada parasol: **5 Kg máximo**
- Bandeja de techo central : **5 Kg máximo**
- Barras de techo en posición transversal: **70 Kg máximo**
- Carga sobre el techo: **35 Kg máximo**



Techo multifunción

Dos barras de techo longitudinales permiten únicamente el anclaje de la carga (**35 Kg máximo, ver figura (B)**) sobre el techo con ayuda de 4 pasos de correas (**A**).

Estas barras son amovibles y se pueden disponer transversalmente para el transporte de objetos de grandes dimensiones (**70 Kg máximo, ver figura (C); es decir, 35 Kg por cada barra de techo**).

Una llave de desmontaje se encuentra en la puerta de maletero del techo multifunción (ver páginas siguientes).

Recomendaciones para disponer la carga sobre el techo.

Cuando las dimensiones de la carga a transportar lo permitan, es preferible colocarla apoyada sobre las barras de techo, dispuestas transversalmente, antes de sujetarla.

En cualquier caso, la carga debe reposar sobre las molduras anti-deslizantes previstas para ello y no debe tocar ni el techo ni las lunas de techo.

Está prohibida la sujeción de la carga en otros puntos de las barras que no sea el paso de las correas.

Conexiones autorradio

Posiciones normalizadas de los conectores

A1 : –
A2 : – Mando numérico (fabricante)
A3 : – Mando numérico (fabricante)
A4 : – Multiplexado autorradio (fabricante)
A5 :
A6 : (+) Accesorios
A7 : (+) Batería Permanente
A8 : (-) Masa

B1 : (+) Altavoz trasero derecho
B2 : (-) Altavoz trasero derecho
B3 : (+) Altavoz delantero derecho
B4 : (-) Altavoz delantero derecho
B5 : (+) Altavoz delantero izquierdo
B6 : (-) Altavoz delantero izquierdo
B7 : (+) Altavoz trasero izquierdo
B8 : (-) Altavoz trasero izquierdo

Montaje de los altavoces

Un emplazamiento de altavoz se encuentra en cada uno de los extremos del tablero de a bordo. Liberar el clip y tirar de la rejilla; conectar los altavoces; fijarlos con tornillos y poner de nuevo la rejilla.

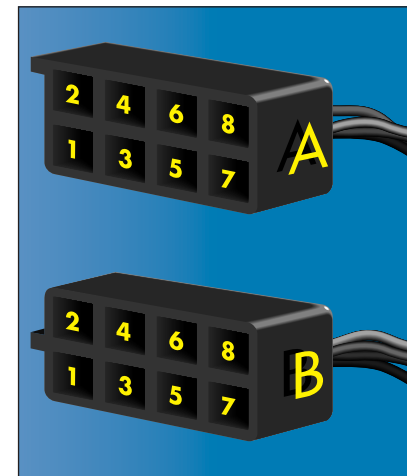
Los altavoces de este vehículo tienen una altura específica; consultar con la red CITROËN.

PARA INSTALAR LOS ALTAVOCES EN:

- LAS PUERTAS DELANTERAS : ALTAVOZ Ø 165 MM
- EL SALPICADERO : TWEETER Ø 35 MM
- EL ARCO DE RECHO: ALTAVOZ Ø 100 MM.

Antena

Para mejorar la recepción, la antena deberá adoptar un ángulo de inclinación igual al del parabrisas.



NIVELES

**Dirección asistida**

Nivel : ver “NIVELES, VERIFICACIONES”.

**Depósito lavaparabrisas delantero, trasero y lavafaros**

Ver “CAPACIDAD”.

**Complemento de líquido de refrigeración motor**

Ver “NIVELES, VERIFICACIONES”.

Nota: La necesidad de añadir líquido frecuentemente es síntoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

**Llenado de aceite motor**

Ver “CAPACIDAD”.

Antes de completarlo, verificar el nivel de aceite con la varilla manual.

Atención

En las intervenciones bajo el capó de motor, estando el motor caliente, incluso con el motor parado y quitado el contacto, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

El fabricante recomienda el control frecuente del nivel de aceite motor entre las diferentes visitas periódicas de mantenimiento y antes de efectuar un recorrido importante.

**Llenado de líquido de frenos**

Ver “NIVELES, VERIFICACIONES”.

**Batería**

Ver “BATERÍA”.

1

Filtro de aire

Seguir las prescripciones de la Guía de Servicios.

2

Bomba manual de cebado

Ver “MATERIAL DE INYECCIÓN DIESEL”.

3

Interruptor de alimentación de carburante

Ver “CORTE DE LA ALIMENTACIÓN DE CARBURANTE”.

**Varilla nivel de aceite**

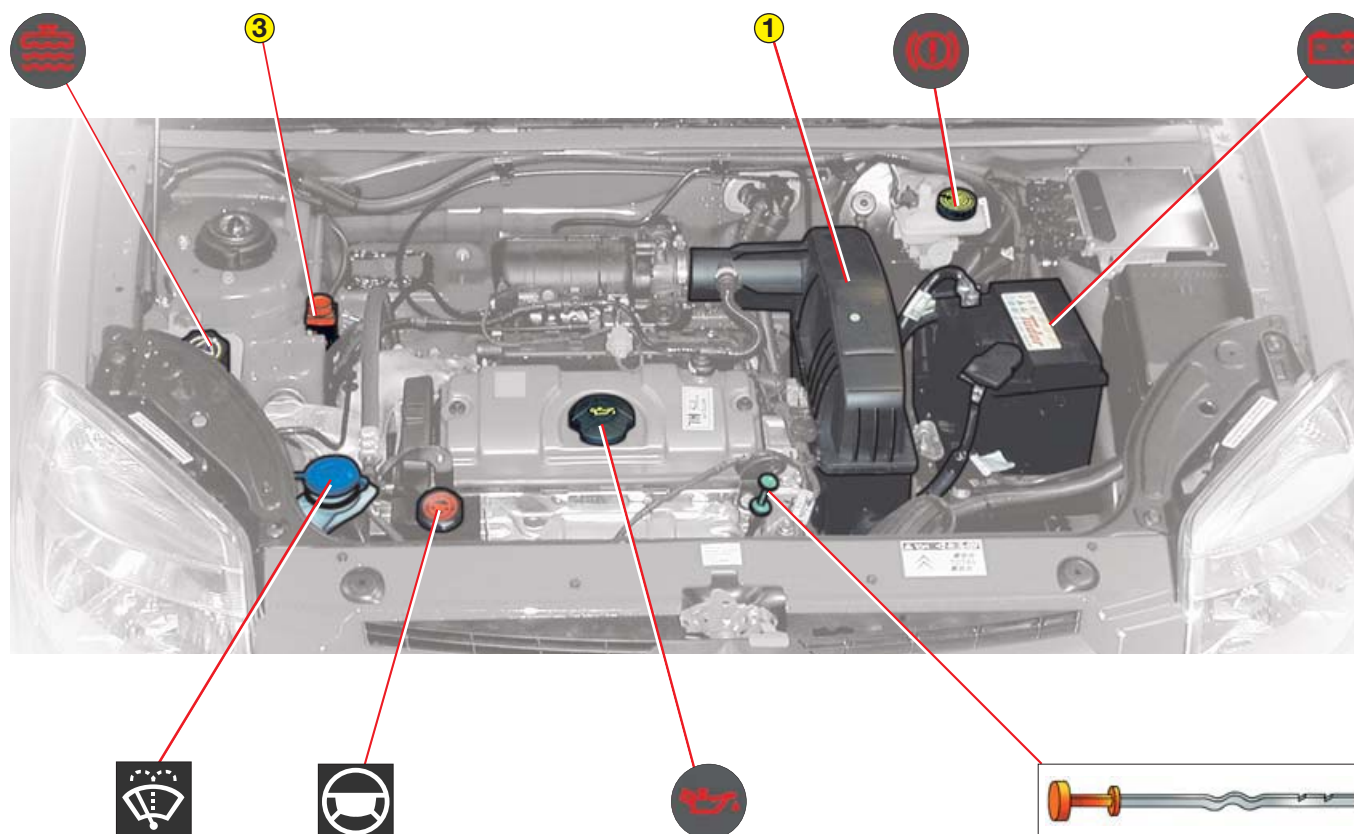
Compruebe el nivel sobre suelo horizontal, como mínimo 10 minutos después de haber parado el motor.

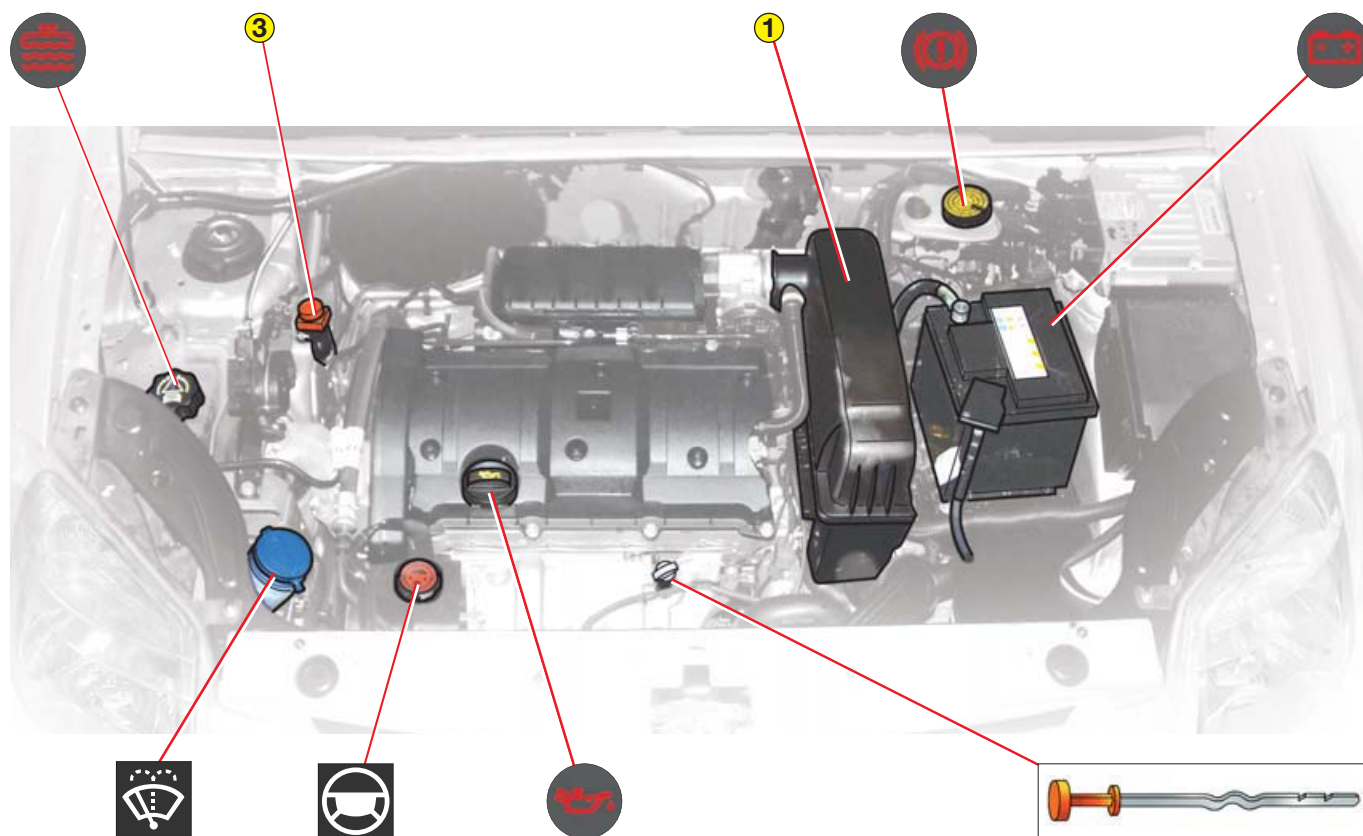
No rebasar nunca el nivel máximo.

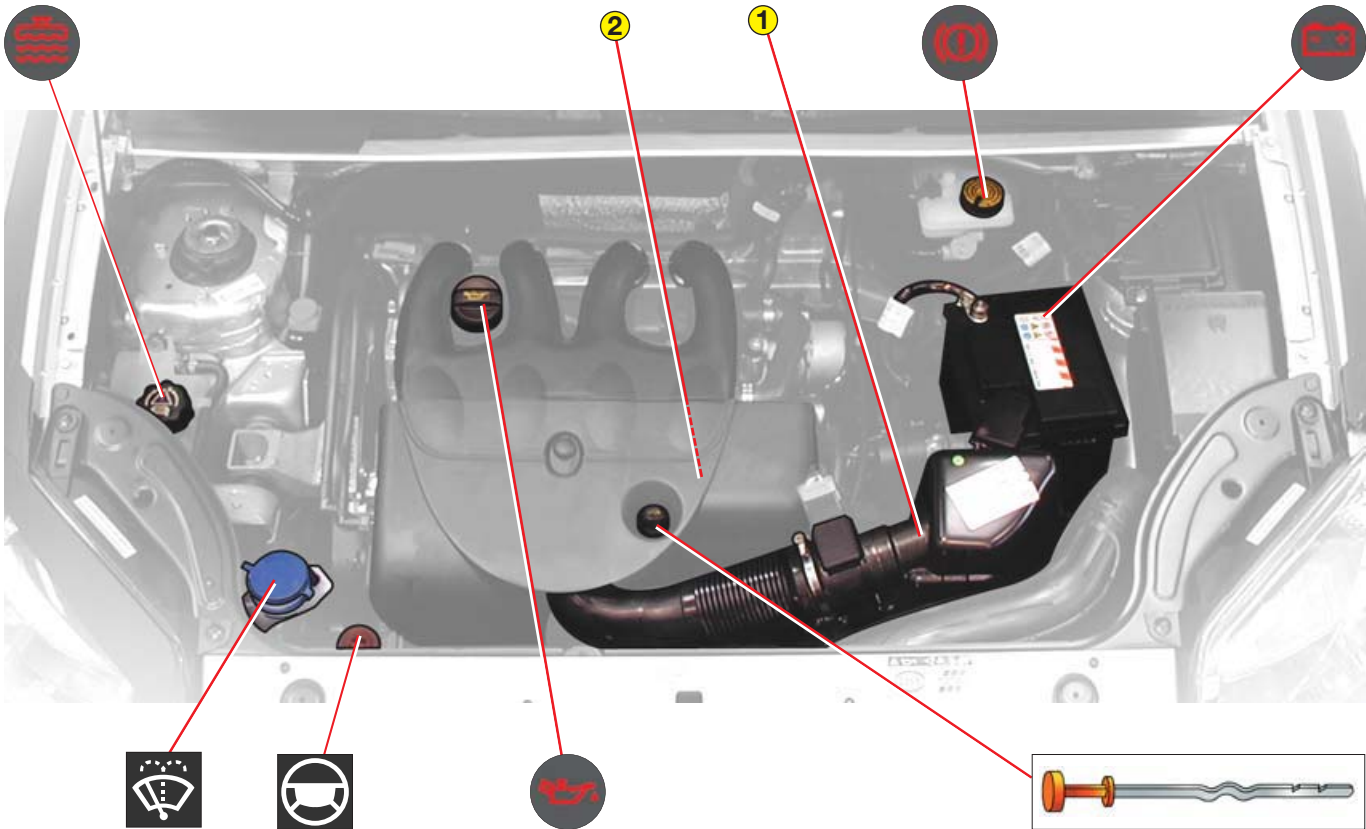
Compruebe el nivel con regularidad.

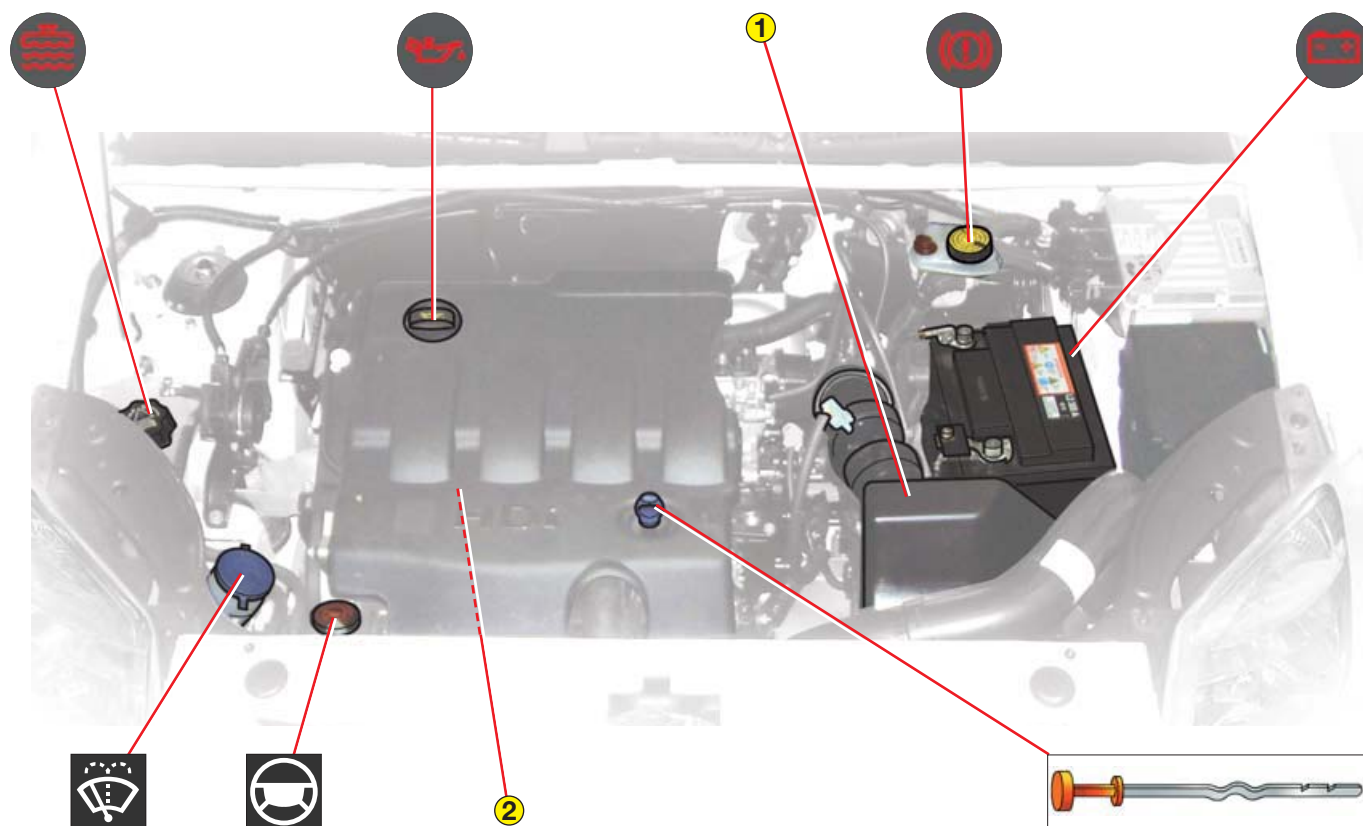
Maxi

Mini









Radiador – líquido de refrigeración

El control de nivel y el complemento de líquido deben hacerse siempre con el motor frío.



Con el motor caliente : Esperar 15 minutos al menos o hasta que la temperatura sea inferior a 100° C y, protegiéndose con un paño, por ejemplo, aflojar lentamente el tapó para reducir la presión.

Atención

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

**Complemento de líquido de refrigeración**

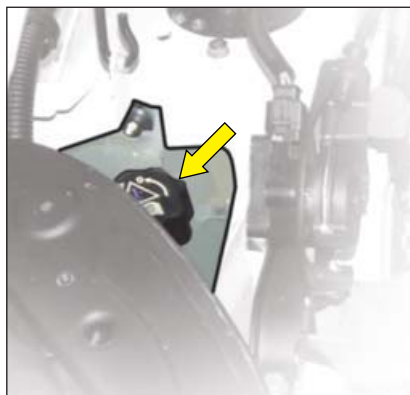
El nivel de líquido debe situarse entre las marcas MINI y MAXI situadas en el depósito.

Completar el nivel. Si la cantidad suplementaria es superior a 1 litro, hacer verificar el circuito de refrigeración por la red CITROËN.

Bloquear bien el tapón

Nota: La necesidad de añadir líquido con frecuencia es síntoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

La renovación del líquido de refrigeración debe ser realizada imperativamente por la red CITROËN.

**Líquido de refrigeración motor**

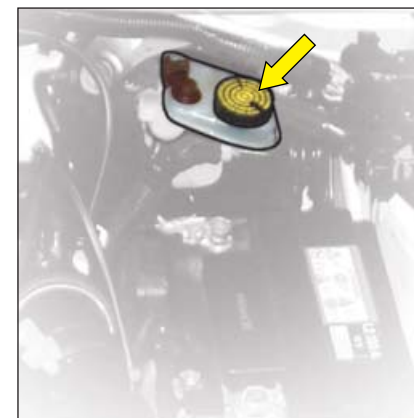
El anticongelante contenido en el líquido de refrigeración le permite mantener su estado a bajas temperaturas (protección de origen - 35° C) y además, le proporciona propiedades anticorrosivas y de conservación a altas temperaturas.

Tipo: ver "LUBRICANTES Y FLUIDOS".

Depósito de líquido de frenos

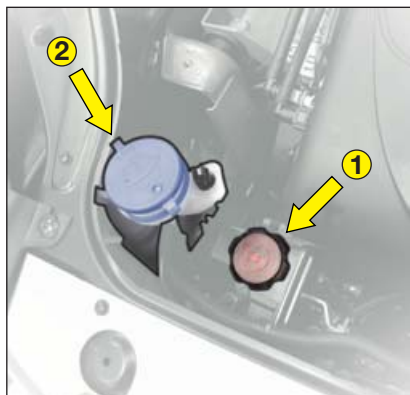
Verificar el nivel con regularidad.

Si el testigo se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y recurra a un servicio de la red CITROËN.



El líquido sintético asegura, a la vez, una protección anticorrosión y un funcionamiento correcto del sistema de frenos, cualesquiera que sean las condiciones del entorno. Utilizar exclusivamente el producto preconizado por el fabricante (a sustituir cada dos años).

Estas recomendaciones, que han de ser respetadas, figuran en la Guía de Servicios entregada con el vehículo.



1 - Dirección asistida

Verificar el nivel con el motor parado.

El nivel en el depósito debe estar situado por encima de la marca MINI y por debajo de la marca MAXI.

La bomba de dirección en ningún caso debe funcionar sin aceite (riesgo de gripado).

2 - Depósito lavaparabrisas DEL., lavaluneta TRA. y lavafaros

Para obtener una calidad óptima de limpieza y por su seguridad, **utilice preferentemente los productos preconizados por el fabricante para evitar la degradación del circuito lavaparabrisas.**

Realizar el llenado lentamente para conseguir un llenado óptimo.

Nivel en el depósito

El depósito está equipado con un tubo transparente (con la opción lavafaros).

Para poder visualizar el nivel del líquido, es necesario obturar con un dedo el orificio de toma de aire libre.

Liberar la tapa sin quitar el dedo del orificio. El nivel aparece a través del tubo.

Cebado del circuito

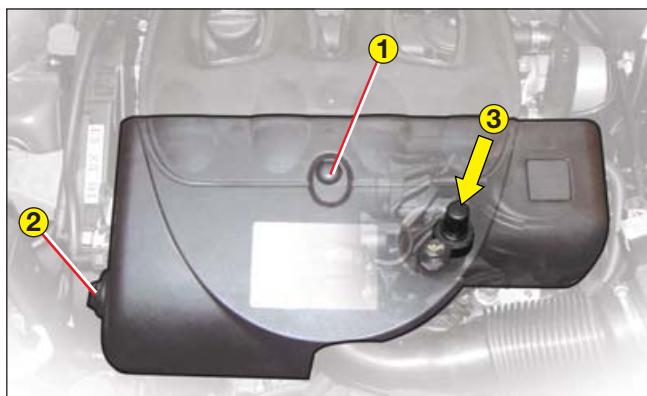
En caso de cebado por falta de carburante, es preciso:

- Echar en el depósito 5 litros de gasoil como mínimo, con el vehículo estacionado en un lugar lo más horizontal posible.
- Accionar la bomba manual de cebado hasta apreciar cierto esfuerzo en la maniobra.
- Accionar entonces el arranque pisando ligeramente el acelerador hasta la puesta en marcha del motor.

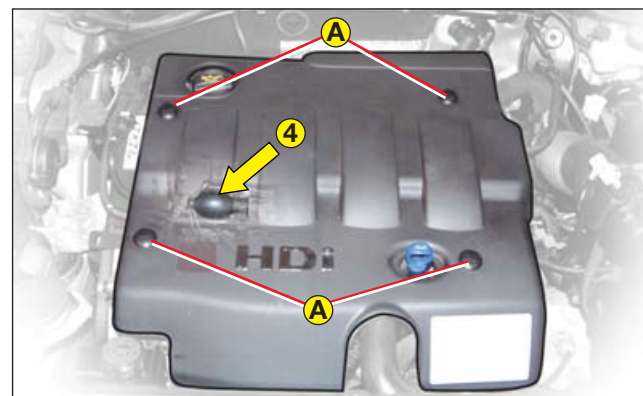
Si el motor no arrancase al primer intento, esperar quince segundos y comenzar de nuevo.

Si después de varios intentos no se obtuviera resultado positivo, repetir la operación desde el principio.

Con el motor funcionando al ralentí, acelerar ligeramente para completar la purga.

**Motor 1,9 Diesel, desmontaje el carenado de motor**

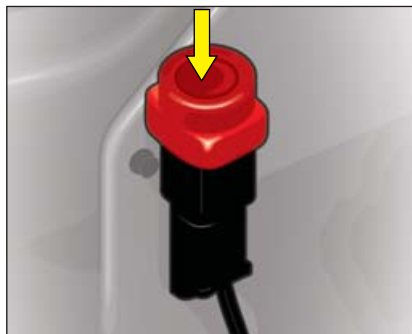
- Tirar de la grapa de fijación 1 hacia la parte delantera del vehículo.
- Desmontar la varilla de nivel de aceite.
- Aflojar y quitar el tornillo 2.
- Quitar el carenado.
- Cebear el circuito presionando la bomba 3.
- Montar de nuevo el carenado con el motor parado.

**Motor 2.0 HDi, desmontaje el carenado de motor**

- Girar las 4 grapas A un cuarto de vuelta.
- Quitar el carenado.
- Cebear el circuito comprimiendo la pera 4.
- Montar de nuevo el carenado con el motor parado.

CORTE DE ALIMENTACIÓN DE CARBURANTE (MOTOR GASOLINA)

Este vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante, aportando una seguridad suplementaria en la mayor parte de las colisiones frontales o traseras.



Interruptor de alimentación de carburante

Este interruptor está situado bajo el capó, lado derecho.

En caso de corte, para restablecer la alimentación de carburante, pulsar la parte superior del interruptor, como indica el esquema.

**Antes de poner de nuevo el contacto, asegúrese de que
no hay ninguna fuga ni olor de carburante**

CAPACIDADES

Depósito lavaparabrisas delantero, trasero y lavafaros	3,5 o 7,5 litros
---	------------------

Tipo motor	Capacidad de aceite (litros) ⁽¹⁾
Motor 1.4i	3
Motor 1.6i 16V	3,25
Motor 1.9D	4,50
Motor 2.0 HDi	4,50

⁽¹⁾ Vaciado con cartucho.

Una caja de fusibles bajo la plancha de a bordo y otra en el compartimiento motor.



Fusibles de plancha de a bordo

Para acceder a los fusibles situados bajo la plancha de a bordo (a la izquierda del conductor), tirar de la empuñadura para abrir la trampilla.

Esquema y cuadro de fusibles

Ver páginas siguientes.

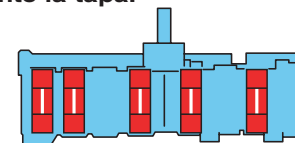
Fusibles compartimiento motor

Para acceder a la caja situada en el compartimiento motor junto a la batería), soltar la tapa como indica el esquema.

Después de intervenir, cerrar cuidadosamente la tapa.

ATENCIÓN

La intervención en los MAXI fusibles de protección suplementarios, está reservada a la red CITROËN.



Bueno



Fundido



Pinza A



Desmontaje

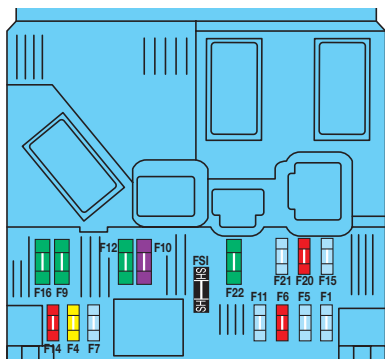
Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberlo solucionado. Los números de los fusibles aparece indicado en la caja de fusibles.

Sustituir siempre el fusible defectuoso por otro del mismo amperaje.

Utilizar para ello la pinza especial **A** incluida en la caja.

CUADROS DE LOS FUSIBLES

(Según versión o país)



Caja BSI

Fusibles bajo la plancha de a bordo.

Los fusibles de repuesto se encuentran en el alojamiento situado a la izquierda de la caja BSI.

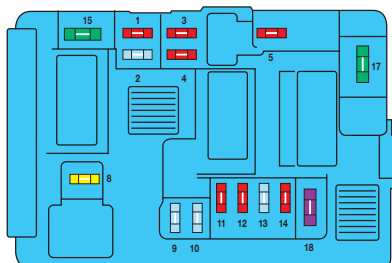
Sustituir el fusible fundido por otro del mismo amperaje.

LEYENDA FUSIBLES COLOR

40 A
30 A
25 A
20 A
15 A
10 A
5 A

Fusible	Amperaje	Funciones protegidas
F1	15A	Limpialuneta traseros (puertas batientes), tomas 12V (modutop)
F4	20A	Radio, cuadro de a bordo, pantalla, COM2000
F5	15A	Sirena alarma
F6	10A	Toma de diagnosis
F7	15A	Alarma
F9	30A	Asientos calefactados, impulsor modutop
F10	40A	Luneta térmica, retrovisores térmicos
F11	15A	Limpialuneta trasero
F12	30A	Techo practicable, elevalunas eléctrico
F14	10A	Red VAN COM2000
F15	15A	Red VAN cuadro de a bordo, radio, pantalla
F16	30A	Cerraduras eléctricas
F20	10A	Luz de stop trasera derecha
F21	15A	Luz de stop trasera izquierda
F22	20A	Encendedor de cigarrillos, toma 12V, retrovisor eléctrico, luz de techo, lector de mapas

CUADROS DE LOS FUSIBLES (Según versión o país)



Fusibles compartimento motor

Liberar la tapa. Los fusibles sin número son fusibles de repuesto.

Después de la intervención, cerrar cuidadosamente la tapa.

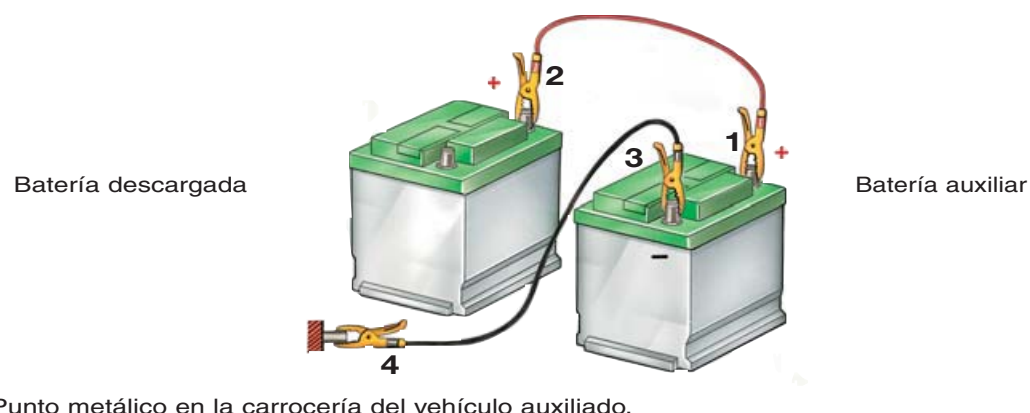
LEYENDA FUSIBLES COLOR

40 A
30 A
25 A
20 A
15 A
10 A
5 A

Fusible	Amperaje	Funciones protegidas
F1	10A	Luz de marcha atrás – caja de pre-calentamiento - contacto stop embrague
F2	15A	Bomba de carburante
F3	10A	Calculador ABS/ESP
F4	10A	Calculador motor
F5	10A	No utilizado
F6	15A	Antinieblas delanteros
F7	20A	Lavafaros
F8	20A	Calculador motor – relé ventilador
F9	15A	Luz de cruce izquierda
F10	15A	Luz de cruce derecha
F11	10A	Luz de carretera izquierda
F12	10A	Luz de carretera derecha
F13	15A	Claxon
F14	10A	Lavaparabrisas delantero
F15	30A	Sondas motor
F16	30A	Bomba de aire
F17	30A	Limpiaparabrisas delantero
F18	40A	Impulsor climatización

Arranque con batería auxiliar

Si la batería está descargada, puede utilizarse una batería auxiliar aislada o la de cualquier otro vehículo. Para evitar **riesgos de explosión**, seguir correctamente **el orden** indicado a continuación.



Verificar la correcta tensión de la batería auxiliar (12 voltios).

En caso de utilización de la batería de otro vehículo, parar el motor de este último. Los dos vehículos no deben estar en contacto directo.

Conectar los cables según el esquema y en **el orden** indicado. Vigilar para que las pinzas estén bien apretadas (riesgo de chispas).

Poner en marcha el vehículo auxiliar. Dejar funcionando el motor durante un minuto aproximadamente, a un régimen ligeramente acelerado.

Arrancar el vehículo receptor.

Consejo

No tocar las pinzas durante la operación.

No inclinarse por encima de las baterías.

Desconectar los cables en orden inverso al de colocación evitando su contacto.

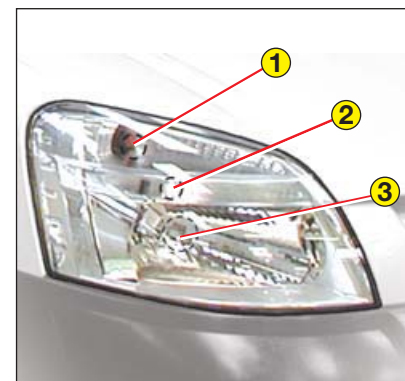
CUADRO DE LAS LÁMPARAS

DELANTERAS	
Proyectores	H4 Halógeno 60/55 W
Luces de posición	W 5 W
Indicadores de dirección	PY 21 W - Lámpara naranja
Repetidor lateral de indicadores de dirección	W 5 W
TRASERAS	
Luces de stop y de población	P 21 / 5 W
Indicadores de dirección	PY 21 W - Lámpara naranja
Luces de marcha atrás	P 21 W
Luces traseras de niebla	P 21 W
Alumbrado de matrícula	W 5 W
Luz de stop suplementaria (Tercera luz de stop)	W 5 W
INTERIORES	
Luces de techo	W 5 W
Spot de lectura	W 5 W

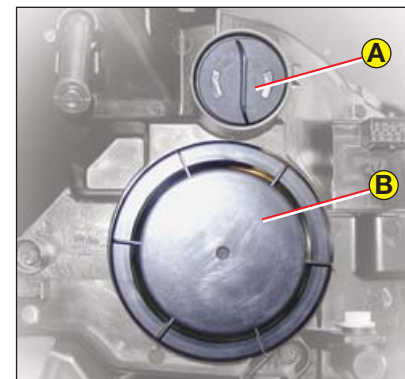
Proyectores**1 - Indicador de dirección****2 - Luz de posición****3 - Luz de carretera / cruce****Nota :**

En ciertas condiciones climáticas, la presencia de vaho en la superficie interna de cristal de los proyectores es normal y desaparece unos minutos después de encenderlos.

Los proyectores están equipados con óptica de policarbonato revestida de un barniz protector. Se aconseja seriamente no limpiarlas con paños secos o abrasivos, ni utilizar detergentes o disolventes (utilizar una esponja o un paño suave húmedo).

**1 - Indicador de dirección**

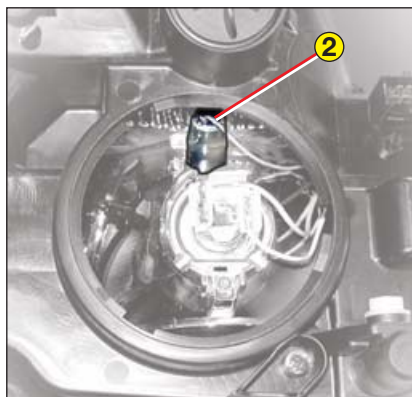
- Girar el portalámparas **A** y retirarlo
- Cambiar la lámpara
- Montar el portalámparas

**Consejo**

Al finalizar cada operación, verificar el correcto funcionamiento de las luces.

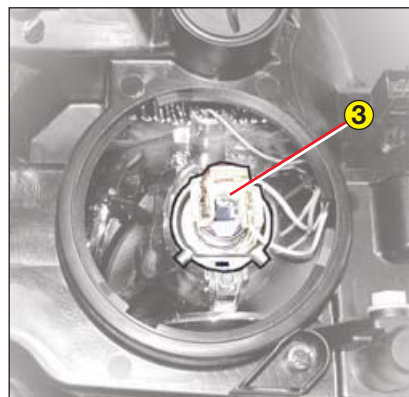
**La sustitución de las lámparas de halógeno debe hacerse con los faros apagados
(si han estado encendidos, esperar unos minutos).**

No tocar las lámparas con los dedos; utilizar paños que no suelten pelusa.



2 - Luz de posición

- Quitar la tapa de protección **B**.
- Quitar la lámpara de luz de carretera (ver figura).
- Tirar del portalámparas hacia atrás.
- Cambiar la lámpara.
- Montar el portalámparas, la lámpara de luz de carretera y la tapa de protección.



3 - Luz de carretera/cruce

- Retirar la tapa de protección **B**.
- Desconectar el conector.
- Desgrapar el resorte de sujeción de la lámpara.
- Cambiar la lámpara.
- Reposicionar el resorte de sujeción y el conector.
- Montar de nuevo la tapa de protección.



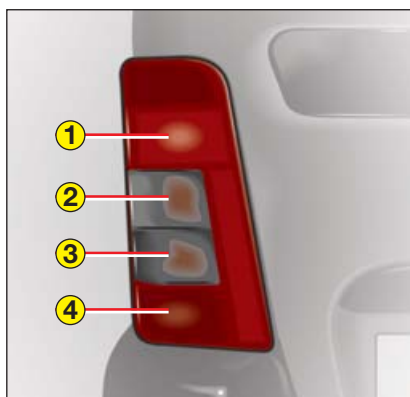
Repetidor lateral de indicador de dirección

Desplazar la caja hacia adelante para liberarla y tirar hacia sí.

Girar el portalámparas un cuarto de vuelta.

Proyectores Antiniebla

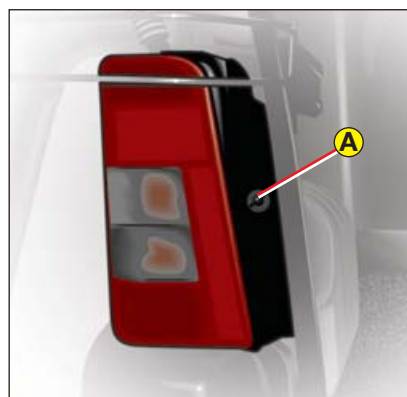
Consultar con la red CITROËN

**Luces traseras**

Señalar la lámpara fundida.

Lámparas :

- 1 Luz trasera de niebla
- 2 Indicador de dirección
- 3 Luz de marcha atrás
- 4 Luz de stop - Luz de posición

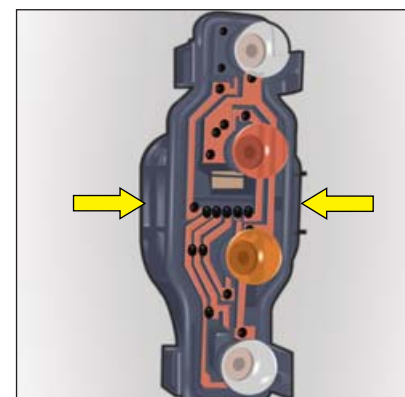


Abrir a 180° el batiente trasero correspondiente a la lámpara (ver “APERTURAS”).

Aflojar la tuerca mariposa **A**.

Empujar ligeramente el bloque óptico hacia el interior del vehículo para liberar las dos patillas de sujeción laterales.

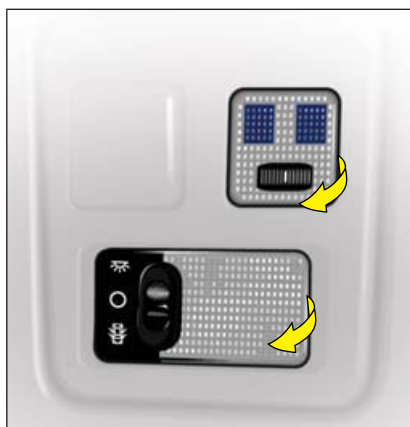
Sacar el bloque óptico y desconectarlo.



Liberar el portalámpara como indican las flechas.

Cambiar la lámpara defectuosa.

Al montarlo de nuevo, colocar el pasafunda en su alojamiento y respetar el orden de cierre de las puertas traseras (ver “APERTURAS”).

**Spots de lectura**

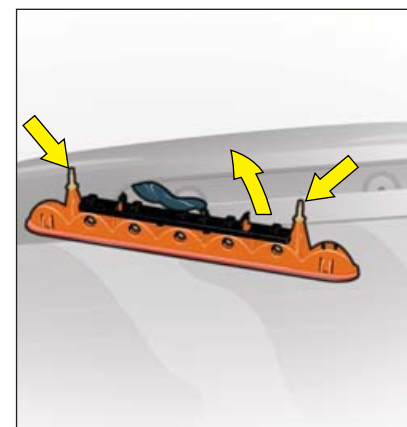
Soltar la tapa para acceder a la lámpara.

Luces de techo delanteras

Quitar la tapa para acceder a la lámpara.

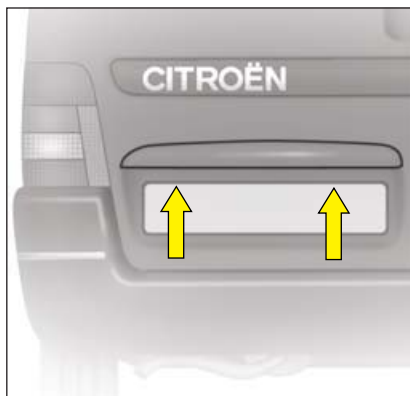
**Luces de techo traseras**

Quitar la tapa para acceder a la lámpara.

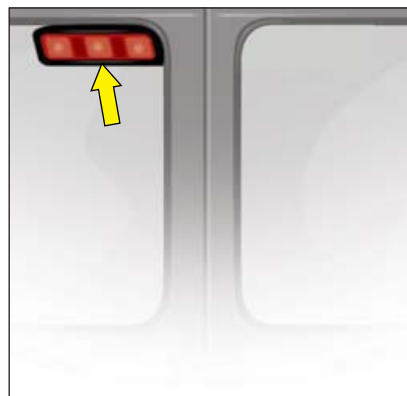
**Luz de stop (portón)**

Con el portón abierto, aflojar las dos tuercas mariposa.

Liberar el soporte para acceder a las lámparas.

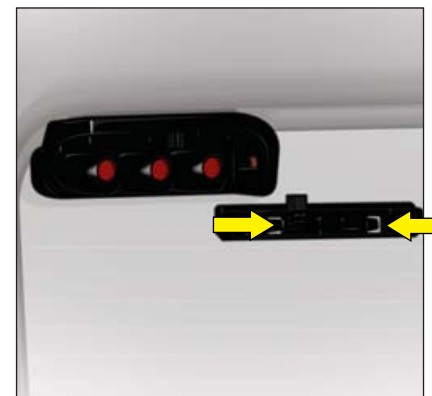
**Alumbrado de matrícula**

Aflojar la tapa traslúcida para acceder a la lámpara.

**Puertas traseras batientes****Luz de stop suplementaria**
(Tercera luz de stop)

Retirar la tapa de la caja presionando la lengüeta (parte redonda) en el extremo del piloto (según las flechas).

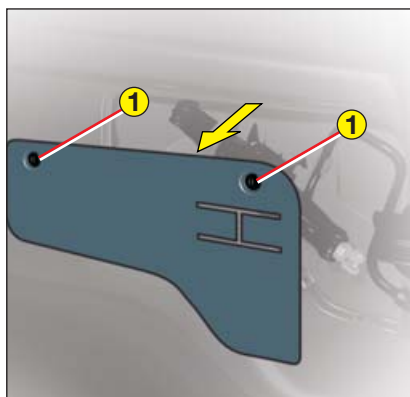
Tirar de la tapa hacia atrás.



Retirar el portalámpara presionando las dos lengüetas.

Sacar la lámpara defectuosa y sustituirla.

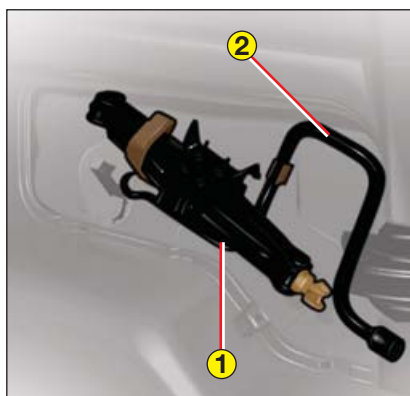
Para colocarla, proceder en sentido inverso.

**Utilaje**

El utilaje necesario se encuentra en un alojamiento interior, por encima de la rueda trasera derecha del vehículo.

Para acceder al mismo, girar un cuarto de vuelta todos los tornillos **1**.

Nota : el calzo está situado en la rueda de repuesto.

**Coger el utilaje en este orden :**

1 Gato

2 Manivela desmonta rueda

Al finalizar la operación, colocarlos en orden inverso.

**El gato está destinado específicamente para su vehículo;
no emplearlo en otros usos.**

SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA

Acceso a la rueda de repuesto.

Está guardada en un soporte apropiado bajo el piso trasero.

El tornillo de sujeción **A** del soporte de rueda está situado en el interior del cofre, junto al sistema de cierre.

Levantar la alfombra del cofre.

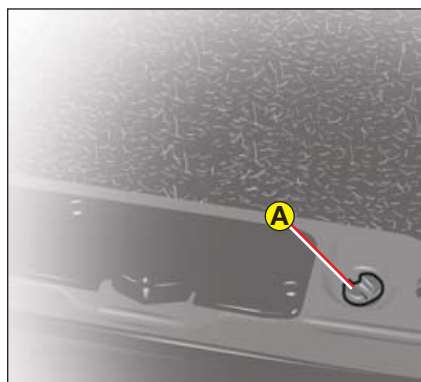
Aflojar la tuerca con el extremo de la manivela desmonta rueda **3**.

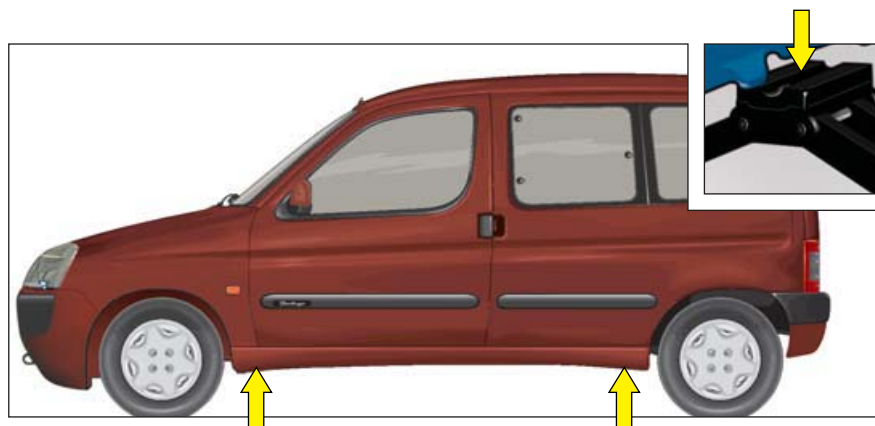
Levantar el soporte de rueda para liberar el gancho de sujeción; el soporte cae.

Tener cuidado para no pillarse las manos o los pies bajo el peso de la rueda.

Consejo

Montar la rueda de origen lo antes posible.



**Desmontaje**

- 1 - Situar el vehículo, si es posible, en suelo **horizontal y estable**. Echar el freno de estacionamiento, poner la primera marcha o la marcha atrás; frenar el vehículo colocando el calzo que hay en la rueda de repuesto y colocarlo en la rueda diagonalmente opuesta a la que hay que cambiar.
- 2 - Colocar el gato en uno de los cuatro puntos señalados con flechas (sobre los largueros) previstos en los bajos, cerca de las ruedas y desplegarlo con la manivela.
- 3 - Desmontar el embellecedor.
- 4 - Desbloquear los cuatro tornillos de la rueda con la manivela desmonta rueda.
- 5 - Continuar desplegando el gato hasta que la rueda levante unos centímetros del suelo.
- 6 - Aflojar los tornillos y quitar la rueda.

**Nunca se introduzca nunca bajo el vehículo
si éste se halla sustentado solamente por el gato.**

Montar la rueda

- 1 - Acoplar la rueda al buje posicionándola correctamente.
- 2 - Poner un tornillo de rueda sin apretarlo. Poner los 3 tornillos restantes.
- 3 - Plegar el gato y quitarlo.
- 4 - Bloquear los tornillos de rueda con la manivela desmonta-rueda.
- 5 - Fijar el embellecedor.
- 6 - En cuanto sea posible, volver a poner la rueda de origen reparada.
- 7 - Restablecer la presión de inflado de ésta (ver “NEUMÁTICOS”) y hacer verificar el equilibrado.

Colocación de la rueda de repuesto en su soporte

Colocar el calzo en la rueda.

Colocar la rueda sobre el soporte haciéndola deslizar.

Levantar el soporte y colocar el gancho de sujeción que corresponde a la tuerca de apriete.

Apretar la tuerca por el interior del cofre.

Colocar en su alojamiento la manivela desmonta rueda y después el gato.

Consejo

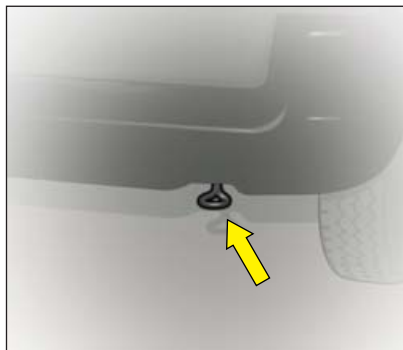
Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda. En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la red de la compatibilidad de los tornillos con las nuevas ruedas (Ver “INTERVENCION RUEDA DE REPUESTO”).

**Remolcado vehículo en el suelo**

A tal efecto, se hallan instalados unos anillos en la parte delantera y trasera del vehículo.

Excepcionalmente se permite el remolcado en estas circunstancias y siempre **a poca velocidad y sobre distancias cortas** (según la reglamentación).

Utilizar una barra enganchándola a los anillos indicados en la figura

**Remolcado parte delantera levantada**

Utilizar un equipo de remolcado especial, de barras y correas.

Enganchar el dispositivo de elevación a los brazos delanteros.

Tomar las precauciones necesarias para la protección de los paragolpes y de la estructura delantera.

Circular siempre a poca velocidad.

ATENCION

Con el motor parado, los frenos no están asistidos.

En el caso de remolcar a otro vehículo, éste debe tener las ruedas libres (caja de cambios en punto muerto).

No retirar la llave de contacto para conservar la dirección.



El montaje de este dispositivo debe ser efectuado por la Red CITROËN, que conoce las capacidades de remolque del vehículo y dispone de las instrucciones necesarias relativas al montaje de un dispositivo de seguridad como este, así como las posibles modificaciones del sistema de refrigeración del vehículo en caso de condiciones severas de utilización.

Remolque (barco, caravana, etc...)

- Antes de iniciar la marcha :
 - Verificar la presión de los neumáticos, del vehículo y de la caravana.
 - Comprobar la señalización eléctrica del remolque.
 - Entrenarse en las maniobras, sobre todo en marcha atrás.
 - Engrasar regularmente la rótula del enganche de remolque; desmontarla cuando deje de utilizarse.
- Repartir la carga en el interior del remolque y respetar los pesos autorizados.
- Circular siempre a velocidad moderada; prever con antelación la reducción de las velocidades, tanto en cuestas como en bajadas. Tener en cuenta el viento lateral.
- Cuando se remolca una caravana, el consumo aumenta.
- La distancia de frenada aumenta. Frenar progresivamente y con suavidad. Evitar los frenazos bruscos.
- En caso de estacionamiento en una rampa, asegurarse, además de respetar las consignas de utilización del freno de estacionamiento, de la correcta conexión del enganche y, si fuera necesario, colocar unos calzos.

Respetar las capacidades de remolcado del vehículo

En el caso de un vehículo tractor que sobrepase el peso máximo autorizado sobre su eje trasero, o su Peso Total en Carga, la velocidad máxima está limitada a 100 km/h.

Pesos remolcables : Ver "GENERALIDADES".

- La concepción del vehículo implica, para mayor seguridad y para evitar dañar el techo, la utilización de barras portacarga verificadas y aprobadas por el fabricante.
- **Repartir la carga uniformemente**, evitando sobrecargar un lado más que otro.

Respetar las capacidades de carga autorizadas. Carga máxima repartida sobre las barras: 100 Kgs en total.

- Disponer la carga más pesada lo más cerca posible al techo.
- Sujetar sólidamente la carga y señalizarla si excede de las dimensiones del vehículo.
- Conducir con suavidad; la sensibilidad al viento lateral aumenta con la carga. La estabilidad del vehículo podría verse modificada.
- Retirar el portaequipajes o las barras de techo una vez finalizado el transporte.

Cuadro de las presiones de inflado (en bares)

NEUMÁTICOS	1.4 l			1.6 i 16V		
	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP
MICHELIN TUBELESS						
175/70 R14 84T XT1						
en vacío	2,3	2,3	3,0			
en carga	2,5	2,8	3,0			
185/65 R15 88H XH1*						
en vacío				2,2	2,2	3,1
Multispace				2,5	2,9	3,1

* Prohibido el montaje de cualquier otro tipo de neumáticos.

Consejos - Recomendaciones

Para conducir con la mayor seguridad, hay que vigilar que las presiones de inflado estén siempre en conformidad con las recomendaciones del constructor del vehículo. Dichas presiones deberán ser verificadas con una periodicidad regular, una vez al mes, por ejemplo, y sistemáticamente antes de cualquier trayecto largo, sin olvidarse de la rueda de repuesto.

Estas comprobaciones han de realizarse **en frío** ya que la presión aumenta a medida que los neumáticos se calientan en rodaje.

No desinflarlos nunca en caliente.

El montaje de cadenas para nieve es posible exclusivamente en las ruedas DELANTERAS con cadenas de 9 mm.

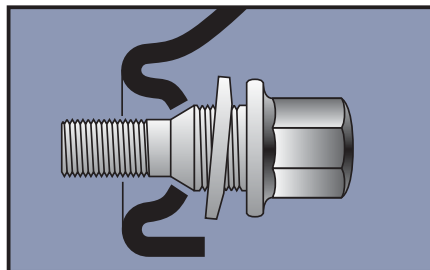
Cuadro de las presiones de inflado (en bares)

NEUMÁTICOS	1.9 D			2.0 HDI		
MICHELIN TUBELESS	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP
175/70 R14 84T XT1						
en vacío	2,3	2,3	3,0			
en carga	2,5	2,8	3,0			
185/65 R15 88H XH1*						
en vacío				2,3	2,3	2,7
Multispace				2,3	2,5	2,7

* Prohibido el montaje de cualquier otro tipo de neumáticos.

**Asegurarse permanentemente del buen estado
y de la correcta presión de los neumáticos.**

VEHICULO EQUIPADO CON LLANTAS DE ALUMINIO

**Ruedas con llanta de aluminio****Tornillos antirrobo**

Cada rueda está equipada con un tornillo antirrobo. Para desmontar el tornillo, aflojarlo con una de las dos llaves de vaso antirrobo (suministradas a la entrega del vehículo junto al duplicado de llaves y a la tarjeta confidencial) y de la manivela desmonta rueda.

Observación : anotar cuidadosamente el código grabado en la cabeza de la llave de vaso antirrobo. Ello le permitirá conseguir, en la red CITROËN, un duplicado de las llaves de vaso antirrobo.

Rueda de socorro

Su vehículo está equipado con rueda de socorro de chapa. Al fijarla al buje, no tiene que extrañarse de que las arandelas de los tornillos no lleguen a hacer contacto con la llanta.


La sujeción de la rueda de socorro está asegurada con el apoyo cónico de cada tornillo.

Montaje de neumáticos para nieve

Si usted equipa su vehículo con neumáticos para nieve montados sobre llantas de chapa, deberá utilizar **imperativamente** tornillos específicos disponibles en la red CITROËN.

Generalidades	96-97
Dimensiones	98 a 100
Identificación, consumo de carburante	101
Rejilla climas fríos (para-nieve)	102

GENERALIDADES

Tipo motor	1.4 l	1.6 i 16V
Capacidad depósito carburante	55 litros	
Carburantes utilizados	Ver "LLENADO DE CARBURANTE"	
Capacidad de aceite	3 litros	3,25 litros
Capacidad del lavaparabrisas	3,5 ó 7,5 litros	
Diámetro de giro mínim entre paredes (en m)	11,67	
Potencia fiscal	10,56	12,34
Velocidad máxima teórica (km/h)	150	170
Batería 12 V	Ver "BATERÍA"	
Bujías	Consultar con la red CITROËN	
Masas (kgs.)		
En vacío	1188	1251
En carga (PMC)	1780	1840
Máximo autorizado sobre eje delantero	930	
Máximo autorizado sobre eje trasero	1000	
Total rodando (MTRA)	2680	2940
Remolque frenado * 	12 %	1100
	10 %	1100
	8 %	1100
Remolque no frenado	500	
Peso máximo en la flecha	70	
Peso máximo sobre las barras de techo	100	

GENERALIDADES

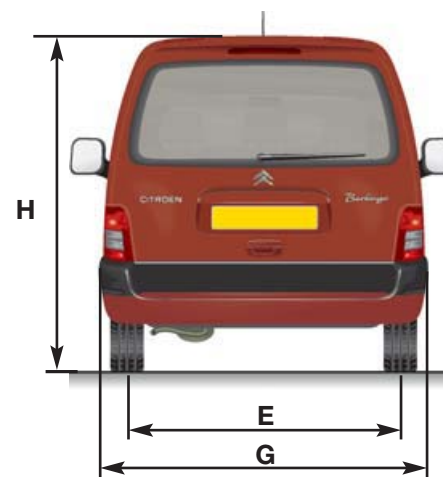
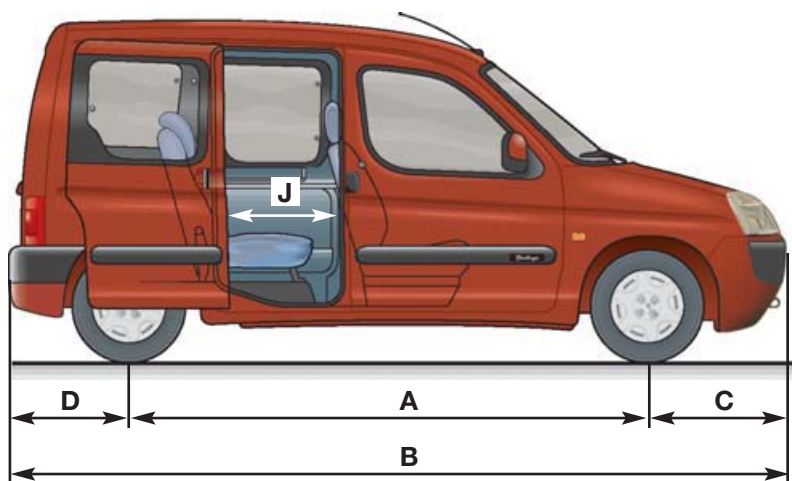
1.9 D con TMF**		2.0 HDI
60 litros		
Ver "LLENADO DE CARBURANTE"		
4,50 litros		
3,5 ó 7,5 litros		
11,67		
13,31		
142	140	160
Ver "BATERÍA"		
Consultar con la red CITROËN		
1267	1299	1311
1840		1920
930	1000	1000
1000		
2940		3020
1100		
1100		
1100		
500		
70		
100		

* Remolque frenado en el límite del MTRA

** Techo multifunción

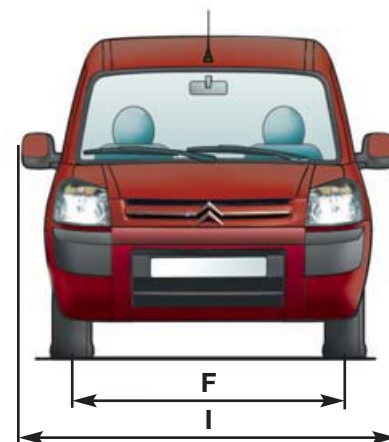
En cada país es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local.

DIMENSIONES



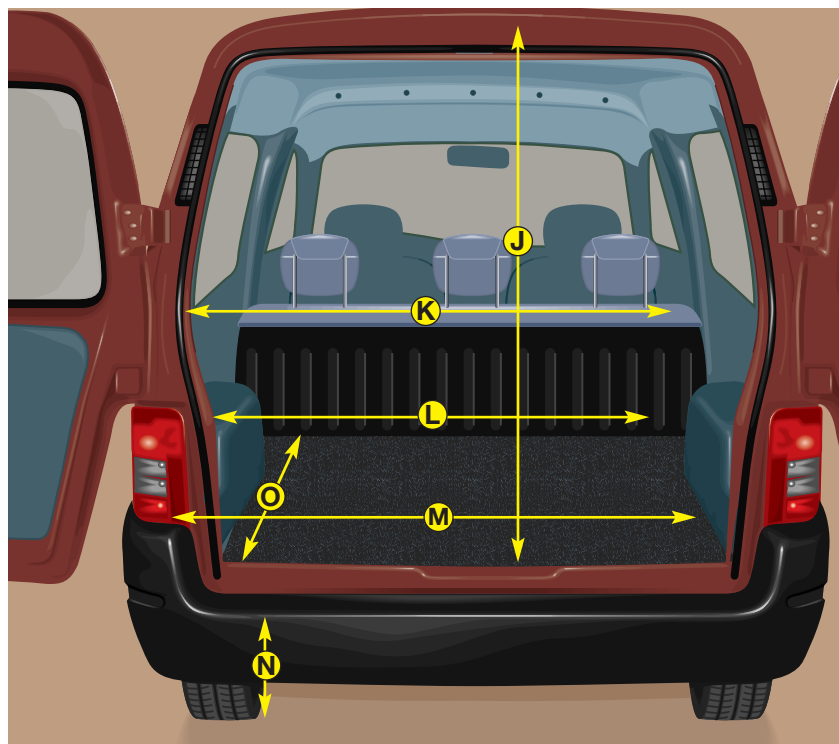
Cuadro de las dimensiones (en metros)

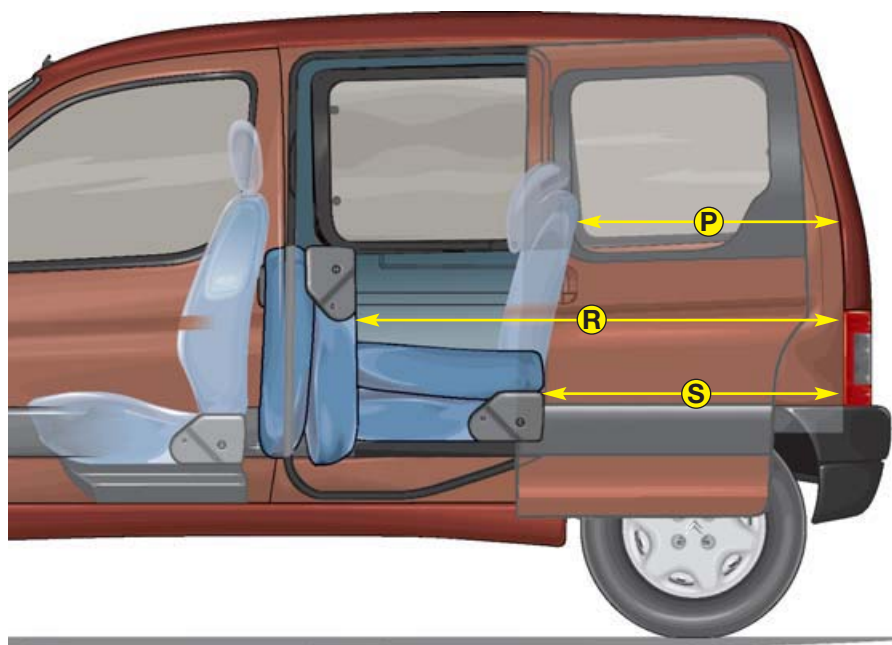
A	2,69
B	4,14
C	0,84
D	0,61
E	1,44 ó 1,45
F	1,42 ó 1,44
G	1,72
H	1,81 a 1,86
I	1,96
J	0,55



Cuadro de las dimensiones (en metros)

J	1.13
K	1.32
L	1.16
M	1.19
N	0.57
O	1.34





Cuadro de las dimensiones
(en metros)

P	0.61
R	1.35
S	0.86

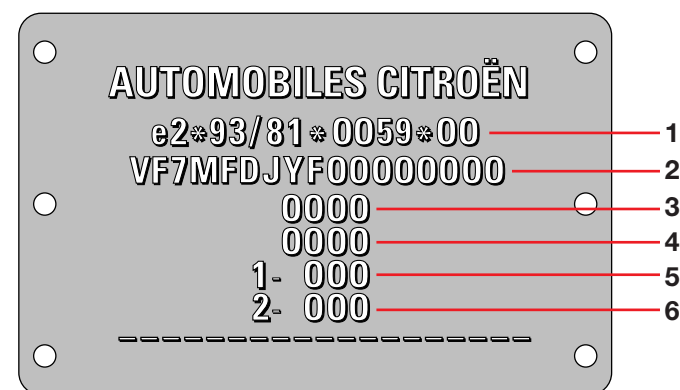
Placa del constructor

Bajo capó, en la aleta delantera derecha.

- 1 : N° de identificación comunitaria.
- 2 : N° en la serie del tipo.
- 3 : Peso total en carga.
- 4 : Peso total rodando autorizado.
- 5 : Peso máximo sobre el eje delantero.
- 6 : Peso máximo sobre el eje trasero.

Referencia color de la pintura

En la parte superior del paso de rueda delantero derecho

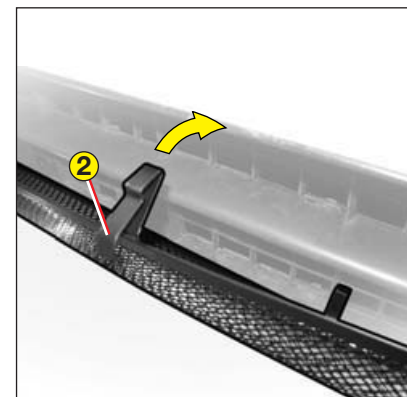
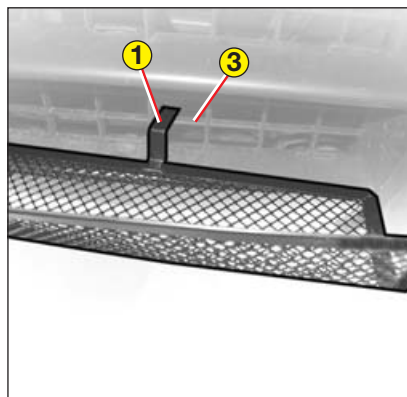
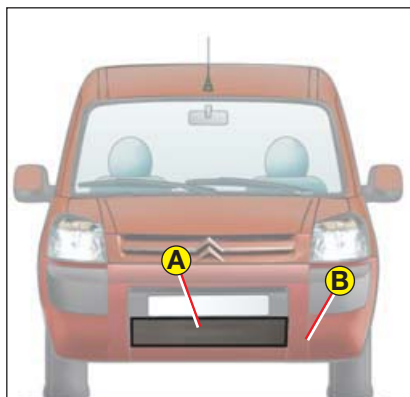


CONSUMOS*

(según directiva 1999/100)

Motorizaciones	Consumos de carburante (l/100)			Emisiones de CO2 (g/km)		
	Circuito urbano	Circuito extra urbano	Circuito mixto	Circuito urbano	Circuito extra urbano	Circuito mixto
Gasolina 1.4 i	9,7	6,2	7,5	230	146	176
Gasolina 1.6 i 16V	9,5	6,2	7,4	226	146	175
Diesel 1.9 D	8,8	5,7	6,9	232	151	181
Diesel 2.0 (HDi)	7,2	4,9	5,7	191	130	152

* Las indicaciones de consumo de carburante corresponden a los valores comunicados en el momento de la edición.

**Instrucciones de montaje de la rejilla para-nieve**

- 1) Posicionar la rejilla para-nieve **A** sobre el paragolpes **B** introduciendo, primero, las patillas inferiores **1** en el lado exterior de los nervios **3**.
- 2) Fijar la rejilla por medio de las patillas superiores **2** presionándola sobre el paragolpes.

Para desmontarla: presionar sobre las patillas superiores **2** y tirar de la rejilla hacia el exterior.

ATENCIÓN

La rejilla para-nieve debe montarse al comenzar el invierno y desmontarse al finalizar el mismo.
Es necesario quitarla cuando la temperatura supera los 10°C.



ÍNDICE

103



A	A.B.S.	47-XIII
	Acceso a las plazas traseras ..	23
	Accesorios eléctricos	XVIII
	Aceite motor	73-XXXI
	Airbags	20, V a VII
	Aire climatizado	53-54
	Aireadores	51
	Alimentación carburante (corte)	72
	Altavoces	61
	Alumbrado interior	56
	Alumbrado	41-42-XIII
	Antiarranque	6
	Antirrobo	45
	Aperturas	7 a 16
	Arranque con batería auxiliar ..	78
	Asientos delanteros	18
	Autorradio	61
B	Bandeja de techo DEL	55
	Banqueta trasera	24
	Barra de apoyo	16
	Barras de carga	91
	Barras de techo	60
	Batería	78-XIV
	Batería auxiliar	78
	Bujías	96-97
C	Caja de velocidades	48
	Calefacción y ventilación ..	51-52
	Calidad de los carburantes	17
	Cambio de las lámparas ..	79 a 81
	Cambio de las pilas del mando a distancia	5

C	Cambio de una rueda 85 a 88 -	94
	Capacidades	73
	Capó motor	63 a 66
	Características técnicas	95
	Carburante (economía)	XXIV a XXVI
	Carburante (nivel)	32-33
	Carburante	17
	Carga batería (testigo)	35
	Carga remolcable	96-97
	Carga	24; XVI
	Catalizador	XXI
	Cebado gasoil	71
	Ceniceros	55
	Cerrojo de dirección	45
	Cierre centralizado eléctrico ...	7
	Cinturones de seguridad ...	III-IV
	Claxon	40
	Climatización (aire climatizado)	53-54
	Conducción	II
	Confort	55 a 60
	Consejos de seguridad ...	XI-XII
	Contacto	45
	Control de marcha	36 a 38
	Control dinámico de estabilidad (ESP)	50
	Corte de alimentación de carburante	72
	Cuadrantes de a bordo ...	32-33
	Cuadro de las lámparas	79
	Cubre-carga/equipaje	25-26

D	Desactivación airbag pasajero ..	20
	Desempañado trasero	44
	Desgaste de los neumáticos ..	XV
	Deshelado – desempañado ..	52-54
	Difusores de aire	51-52
	Dimensiones	98 a 100
	Dirección asistida	70
E	Economía de carburante	XIV a XXVI
	Elevalunas	28
	Embellecedores	87
	Encendedor de cigarrillos	55
	Entretenimiento carrocería	XXI-XXII
	Entretenimiento habitáculo ...	XXII
	Entretenimiento neumáticos ...	XV
	Espacio de carga ...	24-98 a 100
F	Filtro de aire	62 a 66
	Filtro de polen	54
	Freno de estacionamiento	47
	Frenos	47-XIII
	Fusibles	75 a 77
G	Gato	85
	Generalidades	96-97
	Guantera	57



ÍNDICE



I Identificación del vehículo101
Indicador de mantenimiento . . .37
Indicadores de dirección40
Instrumentos de a bordo . . .30-31
Izado, remolcado89

L Lámparas79
Lámparas (sustitución) . . .80 a 84
Lavaparabrisas44-70
Limpiaparabrisas43
Líquido de refrigeración68
Llaves5 - 6
Llenado de carburante17
Llenado motor62 a 66
Luces de carretera41
Luces de cruce41
Luces de emergencia40
Luces de niebla42
Luces de posición41
Lunas eléctricas28
Lunetas traseras
(desempañado)44

M Mando a distancia5-6
Mandos de alumbrado41-42
Manivela desmonta rueda . . .85
Marcha atrás48
Material de inyección (Diesel) . .71
Montaje de los altavoces61
Motor 1.4 i63
Motor 1.6 i 16V64
Motor 1.9 D65
Motor 2.0 HDI66

N Neumáticos93-94; XV
Niños (seguridad de los
niños)21-22; VIII-IX
Niveles y verificaciones . . .62 a 70

O Orificio depósito carburante . . .17

P Palanca de cambios48
Pantalla multifunción39
Parasol55
Pesos96-97
Pinchazo85 a 88
Placa motor constructor101
Plafones (luces techo)56
Porta-botella, soporte bebidas . .55
Portón trasero de techo16
Posición de conducciónII
Precauciones invernalesXX
Pre-instalación radio61
Presión de los neumáticos . .92-93
PretensoresIII
Protección de
los niños21-22; VIII-IX
Proyectores (mando)41-42
Puertas8 a 13
Puesta en marcha46
Puesto de conducción30-31

R Radiador (nivel)62 a 66, 68
Radio61
Ráfagas luminosas40
Reciclaje de aire53
Reciclaje y medio ambiente . .XXIII
Red de protección27
Red prendas vestir57
Refrigeración53-54

R Reglaje de los asientos18
Reglaje de los cinturones . . .III-IV
Reglaje de los proyectores41
Reglaje del volante20
Regulador de velocidad . . .48-49
Reloj digital39
Remolcado89; XVI
Reposacabezas18
Retrovisores térmicos29
Retrovisores29
RodajeXIX

S Seguridad (consejos) . .XIII a XVII
Seguridad de
los niños21-22-VIII-IX
Señal de emergencia40
Señalización40 a 42
Sistema A.B.S.47-XIII
Sustitución de la bateríaXIV
Sustitución de las lámparas80 a 84
Sustitución de los fusibles 75 a 77
Sustitución de
una rueda85 a 88, 94

T Techo multifunción58 a 60
Techo practicable14
Telemando5 - 6
Testigos luminosos34-35
Trampilla de carburante17
Transporte de objetos largos . .17

V Velocidades manuales48
Ventilación51-52
Verificaciones,
capacidades62 a 70, 73
Visibilidad43-44
Volante regulable19

CITROËN HISPANIA, S.A.
MADRID, DOCTOR ESQUERDO, 62
TELEFS.585 11 00 - TELEX:23267
DOMICILIO SOCIAL : AVENIDA CITROËN, 3 y 5
ZONA FRANCA DE VIGO (PONTEVEDRA)
Inscrita en el Registro Mercantil de Pontevedra.
Tomo 81 de Sociedades, Folio 206, Hoja 1.309
Inscripción 1.a - C.I.F. A-36602837

Este manual ha sido elaborado a partir del conjunto de equipamientos (de serie u opcionales) y de las características técnicas disponibles en el momento de la edición del mismo.

El nivel de equipamiento de su vehículo depende la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.

Algunos equipamientos mencionados en este manual estarán disponibles a lo largo del año.

Las descripciones y figuras se dan sin compromiso.

Automóviles Citroën España, S.A. se reserva el derecho de modificar sus modelos y su equipamiento sin obligarse a poner al día el presente manual.

La lectura de este manual es indispensable para asegurarse una adecuada utilización de su CITROËN.

La Red CITROËN, compuesta exclusivamente por profesionales cualificados, se encuentra a su entera disposición para satisfacer sus demandas y solucionar sus dudas.

Le deseamos feliz viaje con CITROËN.

M59-ES-7004
Edition 06/2004